

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

寮共擊落兩美機飛行員獲救
右翼政府部隊攻佔寮南據

[illegible]

大南羣衆示威反對陳文香政府

[illegible]

在工展會本廠攤位
空前大贈送

虎豹兄弟有限公司
轄下
虎標永安堂藥廠

特價

九五折
九十五年期
上蓋已完竣
五月底入伙
正面向南·後面向海
每層只售 **二萬餘元**
五年付數

香港界打街中區

作，今天雙方命令談判結束之後，兩國發表一項公報，指出：「我們很欣慰地看到問題非和平解決不可，我們雙方這個問題隨時進行商討」。該公報還稱：佐藤首相將同時對英、蘇、美、法表示稱，他願繼續對琉球及小笠原羣島的管治問題與日本、蘇聯、美國、及英、法、美、蘇四國進氣中共大體私

短中大大減價機茂

快乾纖維織品
的新觀念



今日聚酯纖維製品已發展至登峰造極的地步，最新的製品可麗聚酯更是此中的佼佼者，是現今世界最時髦的纖維衣料，除保留一切原有優點以外，更增加二項巧妙的改進。

結構緊密 不同普通聚酯纖維有綑縮感覺，可麗聚酯軟滑名貴有如羊毛，所以用以裁製衣服最為理想，加上結構特別厚密，加上絕對不黏染髒塵，可麗聚酯實際是衣着工業上的一個大改革！

實際是衣着工業上的一個大改革！

染色輕易 可麗染諸比普通染諸織品容易上色，色澤深入纖維內耐久，經數次水洗仍如新。

欲想多知有關此種奇妙最新纖維品請函詢 倉敷人造絲有限公司

日本，大阪市北區梅田町8 新阪急大樓
電話掛號：KURARAY OSAKA

即免費寄奉樣本小冊及供應者地址

主要產品：可樂隆（醇化橡膠纖維），人造絲，可麗聚酯，倉敷巴爾片（醇化橡膠）

KURARAY POLYESTER

倉敷人造絲有限公司



日本大阪市北區梅田町 8 新阪急大樓
電報掛號：KURARAY OSAKA

美總統要求國會撥款 卅二億美元 援助美盟邦

華府報章讚揚移民法案

【華盛頓十四日電】美總統羅斯福今日向國會提出一項撥款卅二億美元，援助美盟邦的法案。該法案在華府報章中獲得廣泛讚揚，認為是美國對盟邦支持的重要表現。

羅斯福總統在提出該法案時表示，美國將繼續與盟邦合作，以打擊侵略者，維護世界和平。他強調，這項撥款將用於購買軍火、糧食和其他物資，以支持盟邦的抗戰努力。

華府報章對這項法案反應熱烈。《華盛頓郵報》稱之為「美國對盟邦的強大支持」，並認為這將進一步鞏固盟邦的團結。《紐約時報》也對該法案表示讚揚，認為這體現了美國對盟邦的承諾。

今年國際大勢變化莫測

【倫敦十四日電】國際形勢專家今日指出，今年國際大勢變化莫測，盟邦與侵略者之間的鬥爭將進入關鍵階段。專家認為，盟邦在軍事上的優勢日益明顯，但經濟上的困難仍然存在。

專家指出，盟邦在軍事上的優勢日益明顯，特別是在太平洋戰場，盟邦的飛機和艦隊在多次戰役中取得重大勝利。然而，盟邦在經濟上也面臨著嚴峻的挑戰，特別是在資源短缺和生產力下降方面。

專家認為，今年國際大勢的變化將取決於盟邦能否克服經濟上的困難，並繼續在軍事上取得優勢。如果盟邦能夠做到這一點，那麼侵略者的失敗將是不可避免的。

蘇英首腦將交換訪問

【莫斯科十四日電】蘇聯與英國首腦將進行交換訪問，以加強兩國之間的友好關係。蘇聯外長莫洛托夫將於下月訪問英國，而英國首相邱吉爾也將於下月訪問蘇聯。

莫洛托夫在訪問期間將與邱吉爾舉行會談，討論當前國際形勢及蘇英兩國的合作問題。雙方均表示，蘇英兩國將繼續加強合作，以共同打擊侵略者。

加強工業產品內銷

【華盛頓十四日電】美國政府今日宣佈，將採取措施加強工業產品內銷，以支持盟邦的抗戰努力。政府將通過多種途徑，將工業產品運送到盟邦，並確保其能夠及時到達。

政府表示，加強工業產品內銷是支持盟邦抗戰的重要途徑之一。通過將工業產品運送到盟邦，美國可以幫助盟邦提高生產力，並加強其國防力量。

德西訪相首英

【倫敦十四日電】德國總理希特勒今日訪問英國，與首相邱吉爾舉行會談。雙方就當前國際形勢及德英兩國的合作問題進行了廣泛討論。

希特勒在會談中表示，德國將繼續與英國合作，以共同打擊侵略者。他強調，德國在軍事上的優勢日益明顯，這將有助於盟邦取得最終的勝利。

南越駐美官員

【華盛頓十四日電】南越駐美官員今日向美國政府提出抗議，指責美國在越南的軍事行動違反了國際法。官員表示，美國在越南的軍事行動將對越南人民造成嚴重傷害。

美國政府對南越官員的抗議表示遺憾，並表示美國在越南的軍事行動是為了維護國際和平與穩定。美國政府強調，美國將繼續在越南執行其軍事行動，直到侵略者被徹底擊敗為止。

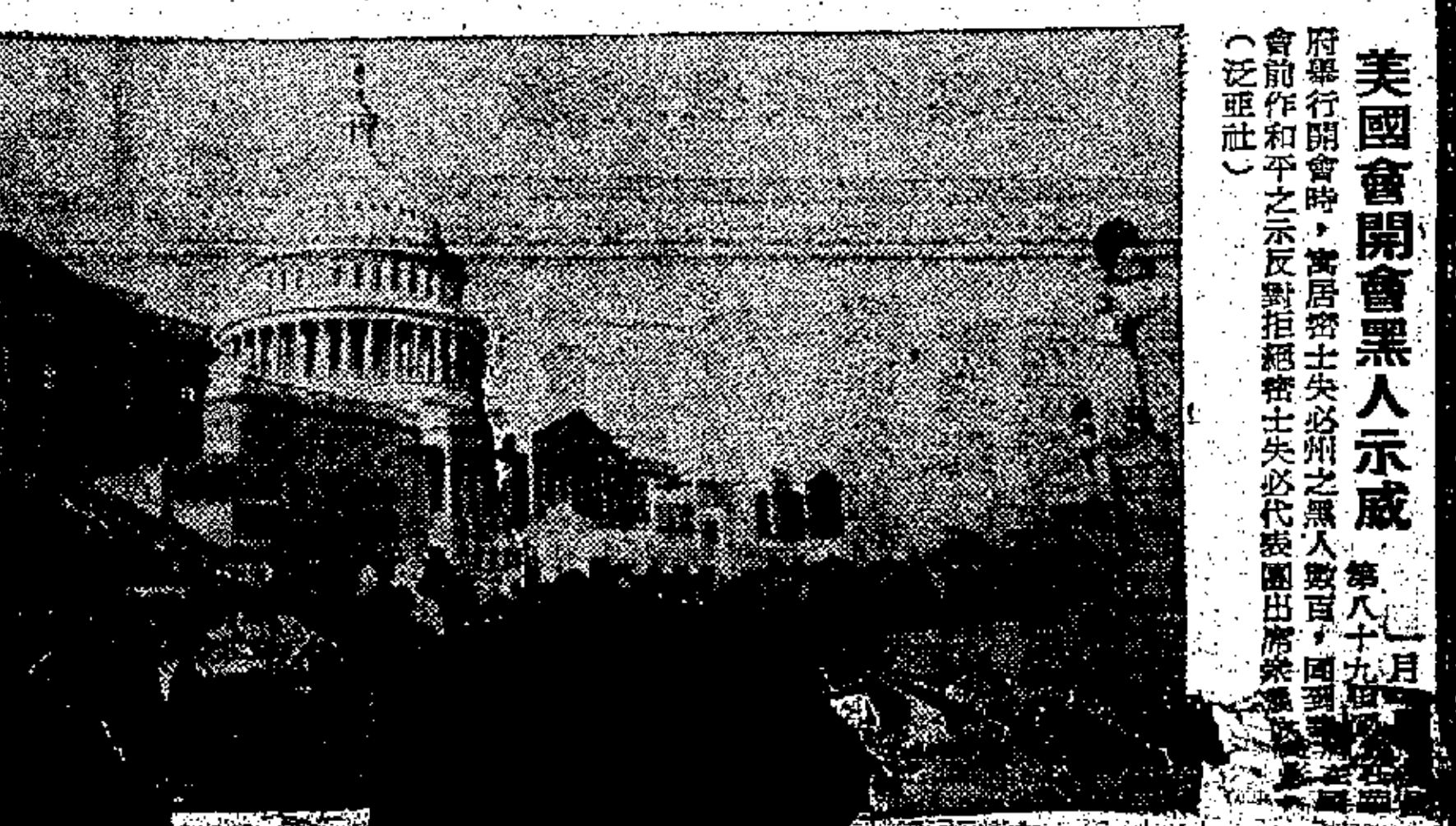
潘諾道夫失蹤

【倫敦十四日電】南斯拉夫領袖潘諾道夫今日失蹤，據悉其可能已逃往盟邦。盟邦方面表示，將全力尋找潘諾道夫，並確保其安全。

盟邦方面表示，潘諾道夫是南斯拉夫的重要領袖，他的失蹤對南斯拉夫的抗戰努力將產生重大影響。盟邦將採取一切必要措施，以確保潘諾道夫的安全，並幫助他返回南斯拉夫。



伊王爾爾王與王后(左)及子女(右)在宴會上合影。



美國國會黑人示威，抗議政府對黑人的歧視政策。

世界的回顧和展望

一九四五年，世界經歷了巨大的變革。盟邦在軍事上的優勢日益明顯，侵略者最終將被擊敗。然而，世界在經濟和政治上仍面臨著嚴峻的挑戰。盟邦需要加強合作，以克服這些挑戰，並建立一個更加和平和穩定的世界。

在經濟方面，盟邦面臨著資源短缺和生產力下降的問題。為了克服這些問題，盟邦需要加強經濟合作，並採取措施提高生產力。在政治方面，盟邦需要加強政治合作，並建立一個更加民主和穩定的國際體系。

總之，一九四五年是盟邦取得重大勝利的一年，也是世界面臨重大挑戰的一年。盟邦需要加強合作，以克服這些挑戰，並建立一個更加和平和穩定的世界。

英陸軍部長保證

【倫敦十四日電】英國陸軍部長今日保證，將全力支援盟邦的抗戰努力，並確保盟邦在軍事上的優勢。部長表示，英國將繼續在軍事上取得重大勝利，直到侵略者被徹底擊敗為止。

部長強調，英國在軍事上的優勢日益明顯，這將有助於盟邦取得最終的勝利。他呼籲盟邦繼續加強合作，以共同打擊侵略者。

援助馬來西亞

【倫敦十四日電】英國政府今日宣佈，將向馬來西亞提供援助，以支持其抗戰努力。援助將用於購買軍火、糧食和其他物資，以支持馬來西亞的抗戰努力。

英國政府表示，援助馬來西亞是支持盟邦抗戰的重要途徑之一。通過向馬來西亞提供援助，英國可以幫助馬來西亞提高生產力，並加強其國防力量。

抵抗印尼進侵

【倫敦十四日電】盟邦今日宣佈，將採取措施抵抗印尼的進侵，並確保盟邦在東南亞地區的和平與穩定。盟邦將採取一切必要措施，以確保盟邦在東南亞地區的和平與穩定。

盟邦表示，抵抗印尼的進侵是維護盟邦在東南亞地區和平與穩定的重要途徑之一。盟邦將採取一切必要措施，以確保盟邦在東南亞地區的和平與穩定。

大馬路

【倫敦十四日電】大馬路今日舉行示威活動，抗議政府對黑人的歧視政策。示威者表示，政府對黑人的歧視政策將對黑人的權利造成嚴重傷害。

示威活動在和平的氣氛中進行，示威者高舉標語，呼籲政府停止對黑人的歧視政策。警方表示，將確保示威活動在和平的氣氛中進行。

蘇加諾表示

【倫敦十四日電】蘇加諾今日表示，將全力支援盟邦的抗戰努力，並確保盟邦在東南亞地區的和平與穩定。蘇加諾表示，盟邦將繼續在東南亞地區取得重大勝利，直到侵略者被徹底擊敗為止。

蘇加諾強調，盟邦在東南亞地區的和平與穩定是盟邦取得最終勝利的關鍵。他呼籲盟邦繼續加強合作，以共同打擊侵略者。

希望和平解決

【倫敦十四日電】盟邦今日表示，希望通過和平方式解決當前國際形勢中的問題，並確保盟邦在東南亞地區的和平與穩定。盟邦將採取一切必要措施，以確保盟邦在東南亞地區的和平與穩定。

盟邦表示，希望通過和平方式解決當前國際形勢中的問題，並確保盟邦在東南亞地區的和平與穩定。盟邦將採取一切必要措施，以確保盟邦在東南亞地區的和平與穩定。

印度大馬路

【倫敦十四日電】印度大馬路今日舉行示威活動，抗議政府對黑人的歧視政策。示威者表示，政府對黑人的歧視政策將對黑人的權利造成嚴重傷害。

示威活動在和平的氣氛中進行，示威者高舉標語，呼籲政府停止對黑人的歧視政策。警方表示，將確保示威活動在和平的氣氛中進行。

希望和平解決

【倫敦十四日電】盟邦今日表示，希望通過和平方式解決當前國際形勢中的問題，並確保盟邦在東南亞地區的和平與穩定。盟邦將採取一切必要措施，以確保盟邦在東南亞地區的和平與穩定。

盟邦表示，希望通過和平方式解決當前國際形勢中的問題，並確保盟邦在東南亞地區的和平與穩定。盟邦將採取一切必要措施，以確保盟邦在東南亞地區的和平與穩定。

美國準備恢復

【華盛頓十四日電】美國政府今日宣佈，將準備恢復盟邦在東南亞地區的和平與穩定，並確保盟邦在東南亞地區的和平與穩定。美國將採取一切必要措施，以確保盟邦在東南亞地區的和平與穩定。

美國政府表示，準備恢復盟邦在東南亞地區的和平與穩定是盟邦取得最終勝利的關鍵。美國將採取一切必要措施，以確保盟邦在東南亞地區的和平與穩定。

空中試驗核子

【華盛頓十四日電】美國政府今日宣佈，將進行空中試驗核子，以展示盟邦在核子方面的實力。試驗將由盟邦的核子專家負責，並將在盟邦的核子試驗場進行。

美國政府表示，進行空中試驗核子是展示盟邦在核子方面實力的重要途徑之一。通過進行空中試驗核子，盟邦可以向世界展示其在核子方面的實力。

日內在馬會議

【倫敦十四日電】盟邦今日宣佈，將在馬尼拉舉行會議，討論當前國際形勢及盟邦的合作問題。會議將由盟邦的領袖參加，並將在馬尼拉舉行。

盟邦表示，將在馬尼拉舉行會議是盟邦加強合作的重要途徑之一。通過在馬尼拉舉行會議，盟邦可以討論當前國際形勢及盟邦的合作問題。

檢討印尼局勢

【倫敦十四日電】盟邦今日宣佈，將檢討印尼局勢，並確保盟邦在東南亞地區的和平與穩定。盟邦將採取一切必要措施，以確保盟邦在東南亞地區的和平與穩定。

盟邦表示，檢討印尼局勢是盟邦加強合作的重要途徑之一。通過檢討印尼局勢，盟邦可以確保盟邦在東南亞地區的和平與穩定。

家庭電器用品

SANYO

堅固·強力·恆電·恆時

分期付款 免收首期

寄月祇付三數十元 家庭便得舒適享受

無薪自動儲蓄 每月付 \$28.00

洗衣機 每月付 \$29.00

冷氣機 每月付 \$71.00

原子粒身聲 FM收音電唱機 每月付 \$46.00

●港九各大公司電器行均售●

總代理 達成貿易公司

電話 226782 231433 222932

香港服務站：彌敦道380號

九龍服務站：彌敦道751A號

九龍服務站：花園街195號地下

二樓出租

旺角廣東道九六七號二樓

全層出租，地方寬闊，空氣流通，設備齊全，近碼頭，交通便利，寫字樓與住宅均甚適宜，有意者請到上址樓下，華僑日報旺角辦事處接洽。

均商出二樓 宜住租樓

美國準備恢復

空中試驗核子

土其可能退出核子

英駐東南亞使節

日內在馬會議

檢討印尼局勢

詹森佐藤會談完畢發表公報

關於中共問題 互相表明立場

【中央社華盛頓十四日電】日美兩國領袖詹森與佐藤，於十三日在華盛頓舉行會談，會談完畢後，發表公報，互相表明立場。公報中，對於中共問題，雙方均表示，將繼續努力，以求達成協議。公報中，並表示，雙方均將繼續努力，以求達成協議。公報中，並表示，雙方均將繼續努力，以求達成協議。

以外相推名抵英會商

以中共問題為主 日取消派專使訪問印尼

【中央社倫敦十四日電】據此間外交界消息，日本外相重光葵，將於近日內抵英，與英方會商。據悉，此次會商，將以中共問題為主。此外，日本亦已取消派專使訪問印尼之計劃。



政院三位新任部長：行政院長蔣中正、副院長翁文灝、秘書長陳布雷。

楊西崑報告 非洲局勢

新加坡一場虛驚 大馬路向紐羅軍火

【中央社新加坡十四日電】據此間消息，楊西崑氏日前向政府報告非洲局勢。報告中，提及非洲局勢之發展，以及各國之動向。此外，新加坡昨日發生一場虛驚，大馬路向紐羅軍火，幸無傷亡。

日美聯合公報 有劃時代成就

【中央社華盛頓十四日電】日美兩國領袖詹森與佐藤，於十三日在華盛頓發表聯合公報。公報中，表示日美兩國之關係，已進入一個新的階段，並有劃時代之成就。

陳副總統視察 蔣總統親往祝賀

後勤戰備措施 完成必要準備

【中央社台北十四日電】陳副總統日前視察後勤戰備措施，並完成必要之準備。蔣總統親往祝賀，並對陳副總統之工作表示肯定。

錫金西藏邊境 泰馬下月在吡能會議

【中央社新德里十四日電】錫金與西藏邊境之局勢，目前尚趨穩定。泰馬兩國將於下月在吡能舉行會議，討論邊境安全問題。

英電報節日 脫衣女郎表演

偷未得妻 逃西柏林

【中央社倫敦十四日電】英國電報節日，將於近日舉行。屆時將有脫衣女郎表演。此外，有一對夫婦因偷未得妻，逃往西柏林。

海狗 獵人 獵獲

【中央社紐約十四日電】一名海狗獵人，日前在北海海域獵獲一隻海狗。該海狗體型龐大，皮質優良。

男青年中取出 數年前縫衣針

海狗 獵人 獵獲

【中央社倫敦十四日電】一名男青年，日前在體內取出數年前縫衣針。據悉，該針係其多年前吞下，一直留在體內。

FRY'S 富麗斯

鐵盒裝璜·精美大方
賀節送禮·最受歡迎

金杯

牛奶純朱古力

適應大眾需求新增大號鐵盒庄

什錦菓仁朱古力

總代理：和記洋行

日內閣官房長談稱 日美聯合公報 有劃時代成就

大隆興輪船失事 擱淺地點獲救

陳副總統視察 蔣總統親往祝賀

錫金西藏邊境 泰馬下月在吡能會議

英電報節日 脫衣女郎表演

海狗 獵人 獵獲

男青年中取出 數年前縫衣針



威施有限公司



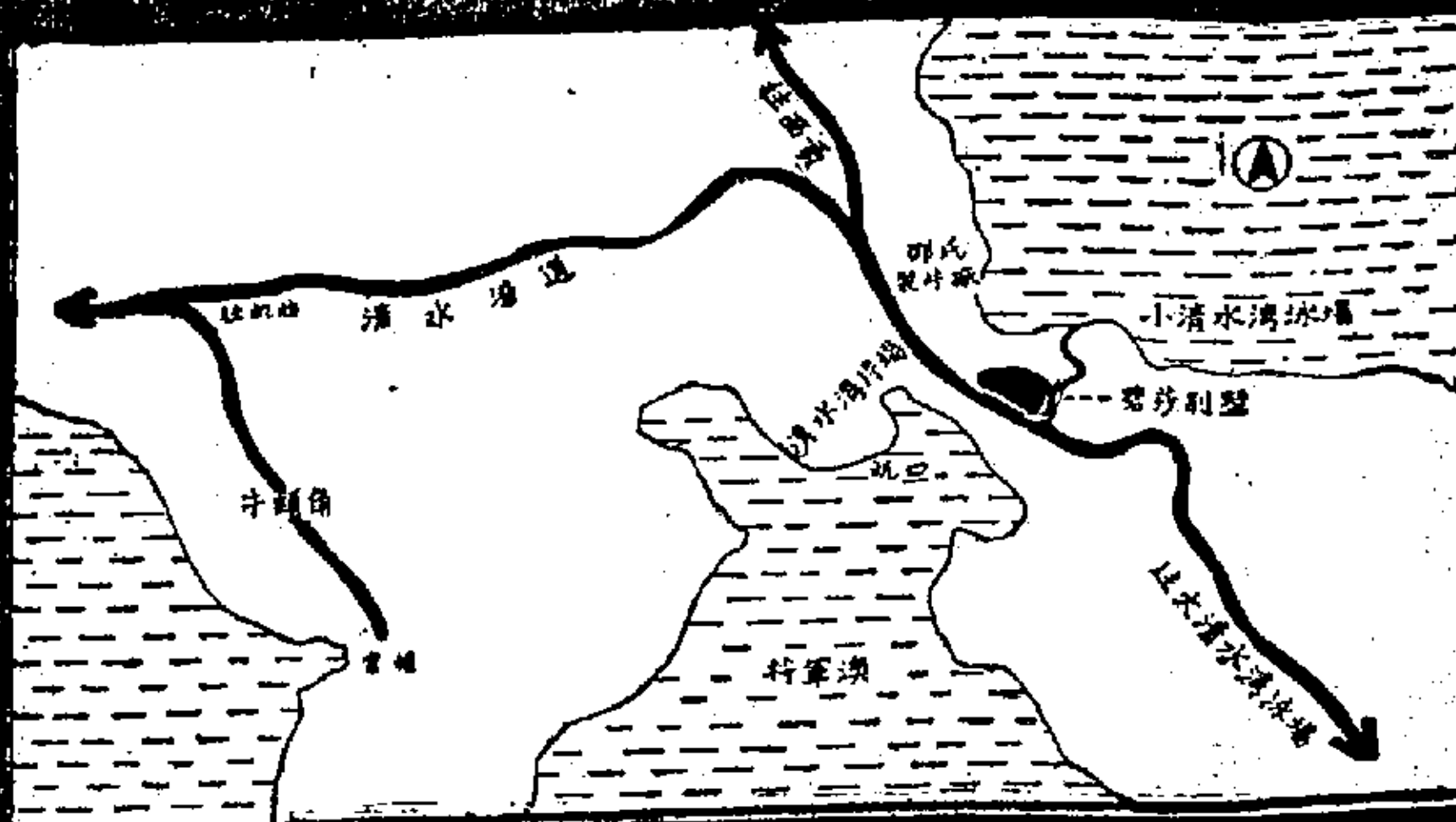
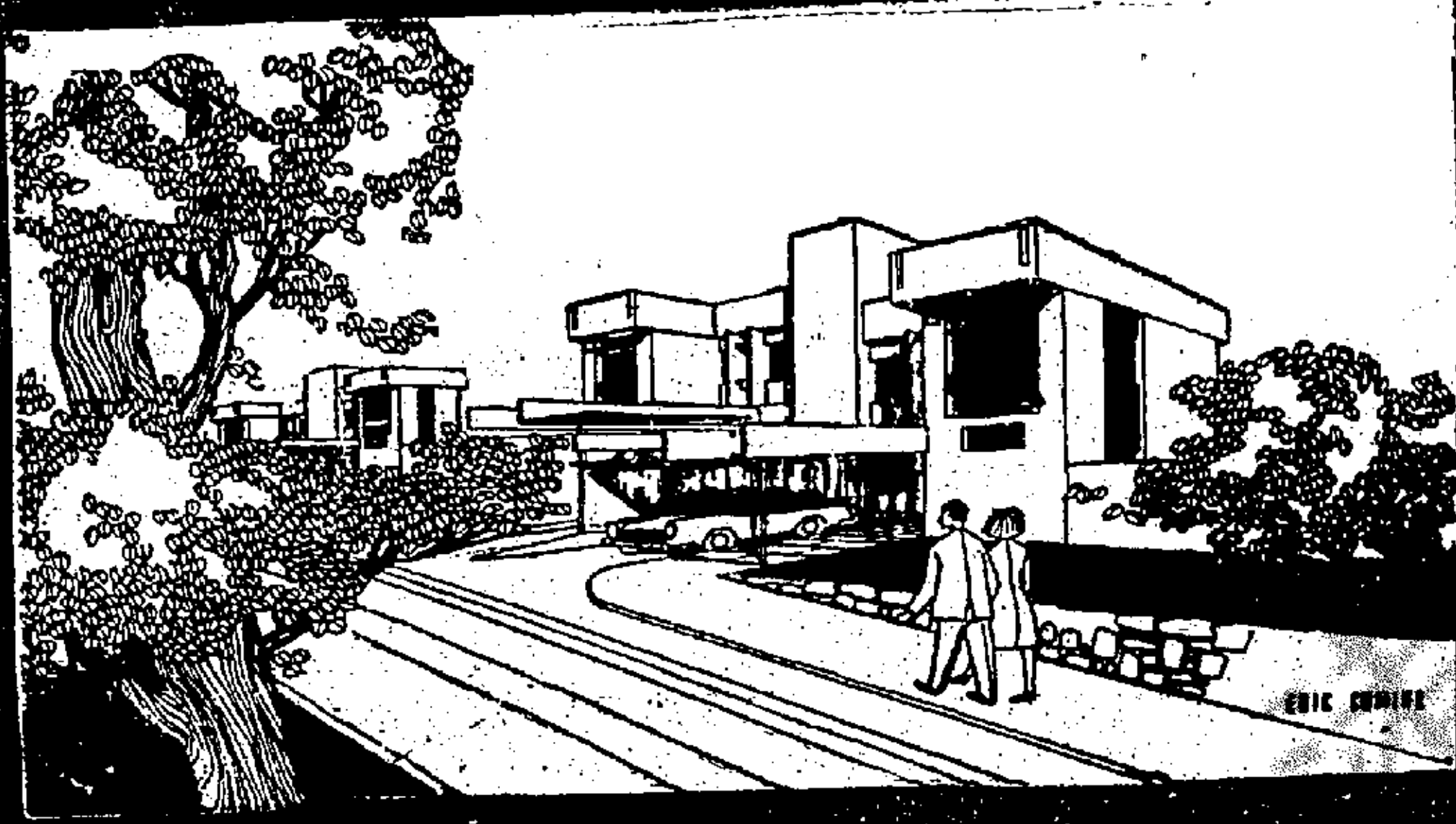
敬啟者：本公司九龍新蒲崗彩虹道七十六號門市部訂於今日開幕

香港美孚有限公司代理
威施有限公司謹啟

發售：美孚油、渣油、水、火、油、各種石油產品
兼營：油類、什品、倉庫運輸及清理船隻油缸
附設：汽車修理部

總行：九龍新蒲崗角枝路四十四號E座
電話：八〇三六八・五五五七八・九〇五一六八

分間出售 六年付款



BAYSIDE VILLAS

洽購處：
建邦地產有限公司
香港德輔道中
恒生銀行大廈八〇四室
電話：二二六五九・二二〇三一・二二六八八

地產界特新貢獻

小清水灣泳場之山頂風景區

(九龍清水灣道D.D. 224 & 243 地段1449)

甘洛則師精心設計之

碧莎別墅

歐式別墅 每間兩層
私有花園 獨立車房
全面向海 視野廣闊
連接小清水灣泳場
鄰近邵氏及清水灣片場
面積十萬餘尺 只建樓宇廿間
欲購務請從速

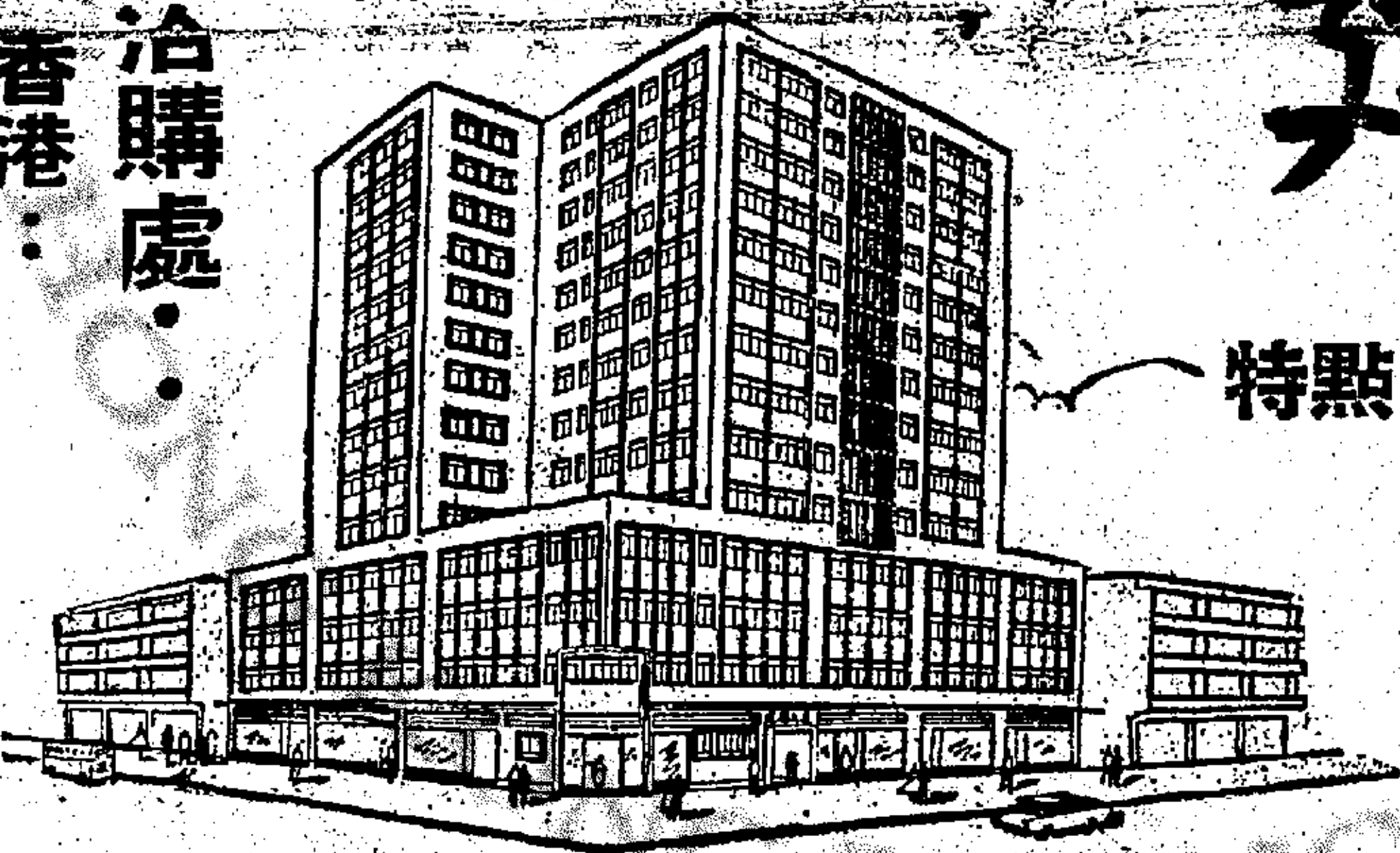
建福大廈

分層出售・分期付款

特點

1. 本大廈位於界限街三面單邊，接近碼頭，及巴士站，交通方便，四通八達，地點繁盛。
2. 本大廈全部選用上乘材料，信譽昭著，不論歷時久暫，光彩依然。
3. 年期150年樓高十四層，享受長久，免再補地價。全座石屎完成至十二樓，仍照九折優待，每層祇二萬餘元租金作樓價。平過交租。欲購從速。

九龍深水埗界限街角咀道
(頭碼達到鐘分兩行步)



洽購處：
香港：
建輝新記建築公司
港德輔道中萬宜大廈三樓二貳二室
電話：二二〇二二
九龍：
鴻星營造有限公司
九龍彌敦道四八二四八四號
電話：八五二四一〇
本公司辦事處
電話：八零零九三九
歡迎參觀

地王

發財舖位招租!

九龍彌敦道二五二號
興佐敦道轉角
(即煤氣公司舊址)
舖位連二樓
面積：地下 775 方呎
樓上 1,122 方呎
每方呎月租僅六元餘
洽租處：
立信置業有限公司
香港恒生銀行大廈一八〇六室
電話：二二八二〇三・二二四三二二

時興樓

官塘越華路・地段216號

花園 洋樓

現貨

二萬餘起
九折優待
即買即住
餘樓無多

洽購處：協成行
於仁大廈806室 電話：238523・236741
志成建築公司
太道中65號二樓 電話：238905・236614
廣安泰行
永樂街6號地下 電話：444109・444957

東亞銀行啓事

本行歷史悠久，資本雄厚，向以作風穩健，服務忠誠為主旨。經外匯銀行公會列為A1(甲一等)銀行。茲依照提高存款利息之決定，本銀行由一月十一日起，定期存款利率如下：

七日通知存款	週息五厘
三個月	週息六厘半
六個月	週息六厘半
十二個月	週息六厘半
十八個月或長期存款	(面議)

總行地址：香港德輔道中十號
旺角分行：九龍彌敦道六三八至六四〇號
西營盤辦事處：香港皇后大道西三三八號
大坑西辦事處：九龍大坑東道大坑西新村A座
銅鑼灣辦事處：香港銅鑼灣怡和街四十六號

啤士

止咳餅



華僑晚報
銷路多
廣告效

九龍福榮街107及109 獨立唐樓
特價八折 有入伙紙 落定一成 年付清

洽購處：群興置業有限公司 香港中環大馬路一四三二號 電話：二二六二三八

本港新聞

政府機關招請新員·或屬舊員加薪升級

致試辦法統一

詳細分級編定時間一經通過儘速推行

旨在獲知英文程度量才錄用或予擢升

【本報訊】政府機關招請新員，或屬舊員加薪升級，其致試辦法，現正由有關當局擬定，並擬定統一，俾便推行。

據悉，政府機關招請新員，或屬舊員加薪升級，其致試辦法，現正由有關當局擬定，並擬定統一，俾便推行。

小虎黨出現旺角

專向幼年學生洗劫

【本報訊】九龍旺角區內出現了一種「小虎黨」，專門向幼年學生洗劫，其手段極為殘忍。

據悉，小虎黨成員多為青少年，他們在旺角區內，專門向幼年學生洗劫，其手段極為殘忍。

海底電話今起通

由新加坡至香港海底電話，今日起正式通話。

電話號碼：九一六六

新加坡至香港海底電話今起通

由新加坡至香港海底電話，今日起正式通話。

電話號碼：九一六六



觀塘漆廠失火

【本報訊】觀塘漆廠失火，火勢猛烈，幸無人傷亡。

據悉，該廠位於觀塘區，於昨日發生火警，火勢非常猛烈，幸無人傷亡。

匪徒搶劫

【本報訊】匪徒搶劫，警方正全力追捕中。

據悉，該宗搶劫案發生在昨日，警方正全力追捕中。

深夜兩匪

【本報訊】深夜兩匪，警方正全力追捕中。

據悉，該宗搶劫案發生在深夜，警方正全力追捕中。

匪徒搶劫

【本報訊】匪徒搶劫，警方正全力追捕中。

據悉，該宗搶劫案發生在昨日，警方正全力追捕中。

匪徒搶劫

【本報訊】匪徒搶劫，警方正全力追捕中。

據悉，該宗搶劫案發生在昨日，警方正全力追捕中。

匪徒搶劫

【本報訊】匪徒搶劫，警方正全力追捕中。

據悉，該宗搶劫案發生在昨日，警方正全力追捕中。

世外桃源 悠悠仙境

搭乘澳洲V式噴射客機九小時半可達澳洲及南太平洋

風光如星南太平洋，祇有在這樣的天地裡，你才能感到真正的「偷得浮生半日閒」。

澳洲環球航空公司V式噴射客機，飛往澳洲及南太平洋，其航線可直達澳洲及南太平洋。

澳洲環球航空公司

QANTAS

具有四十四年可靠服務經驗

德士古 最現代化設備之

馬頭圍道電油服務站 (澳洲油公司總代理)

隆重開幕!

恭迎各汽車駕駛人士光臨指導 賜顧榮幸

供應：

- * 世界第一最新汽車燃料——「寶龍」電油
- * 最合低壓引擎之「猛佳」電油
- * 品質精良之汽車油渣
- * 「萬發」潤滑油
- * 服務迅速週到
- * 歡迎開戶記帳

代理：合益有限公司

本港新聞

徙置區長謝仲堅

被控貪污案

十八日移九龍地院審判

【本報訊】徙置區長謝仲堅，因被控貪污案，將於十八日移九龍地院審判。謝氏現年四十二歲，廣東人，曾任多項公職，包括徙置區長、地產經紀等。據悉，謝氏被控貪污款項，涉及金額約十萬元。謝氏在庭上表示，他對被控一事感到驚訝，並否認所有指控。謝氏的律師表示，謝氏將全力辯護，並要求法庭撤銷對謝氏的控罪。

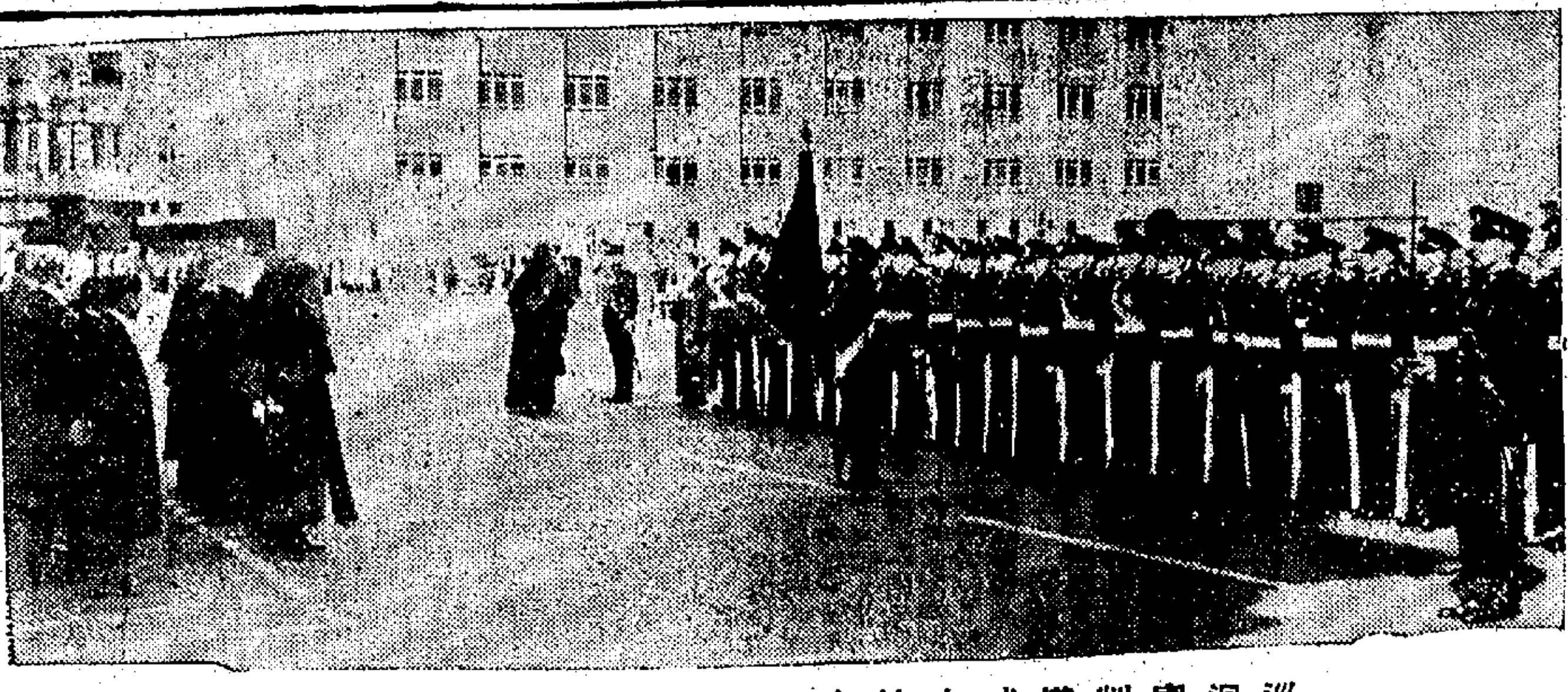
嚴刑不能根絕販毒

必須利用教育方能獲致良好效果

【本報訊】政府高層官員，昨日在立法會會議中，對嚴刑不能根絕販毒，必須利用教育方能獲致良好效果，表示贊同。官員指出，嚴刑雖然能起到一定的威懾作用，但並不能從根本上解決販毒問題。只有通過加強教育，提高公眾的法治意識，才能從根本上遏制販毒行為的蔓延。官員建議，政府應加強對青少年的法治教育，並加強對社會各界的宣傳，使公眾自覺抵制毒品。

按察司何瑾爵士致詞指出

【本報訊】按察司何瑾爵士，昨日在立法會會議中，就嚴刑不能根絕販毒，必須利用教育方能獲致良好效果，致詞指出，政府應加強對青少年的法治教育，並加強對社會各界的宣傳，使公眾自覺抵制毒品。何爵士表示，政府將採取多項措施，包括加強對青少年的法治教育、加強對社會各界的宣傳等，以遏制販毒行為的蔓延。



隊仗儀閱檢士爵理何司察按中式儀判審迴巡

法庭頒令封閉

廟街兩幢危樓

【本報訊】法庭昨日頒令封閉廟街兩幢危樓，以保障公眾安全。據悉，這兩幢樓宇年久失修，存在嚴重的結構性損壞，隨時有倒塌的危險。法庭在接到居民的舉報後，立即展開調查，並最終作出封閉令。目前，這兩幢樓宇已被封鎖，禁止任何人進入。

五五老翁仍有童心

街頭擲石仍擊行人

【本報訊】一名五十五歲的老翁，昨日在街頭擲石，擊中多名行人，被警方拘捕。據悉，該老翁患有精神疾病，行為失控。警方在接到報警後，迅速趕到現場，將老翁制服並帶回警署。目前，老翁已被送往醫院接受治療。

聞

鼎惠恩辭
敬辭花圈
請折現金
撥充善堂

令尊陳公令莊老爺

於主曆一九六五年一月十三日下午五時卅分蒙主寵召息勞享壽五十六歲奉移香港殯儀館治喪謹定一月十七日上午十時卅分在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此報

承頂聲明

【本報訊】茲有某某店舖，因故轉讓，特此聲明。原店主某某，現已將該店舖轉讓給某某，所有債務概與原店主無關。特此聲明。

承頂聲明

【本報訊】茲有某某店舖，因故轉讓，特此聲明。原店主某某，現已將該店舖轉讓給某某，所有債務概與原店主無關。特此聲明。

承頂聲明

【本報訊】茲有某某店舖，因故轉讓，特此聲明。原店主某某，現已將該店舖轉讓給某某，所有債務概與原店主無關。特此聲明。

承頂聲明

【本報訊】茲有某某店舖，因故轉讓，特此聲明。原店主某某，現已將該店舖轉讓給某某，所有債務概與原店主無關。特此聲明。

承頂聲明

【本報訊】茲有某某店舖，因故轉讓，特此聲明。原店主某某，現已將該店舖轉讓給某某，所有債務概與原店主無關。特此聲明。

承頂聲明

【本報訊】茲有某某店舖，因故轉讓，特此聲明。原店主某某，現已將該店舖轉讓給某某，所有債務概與原店主無關。特此聲明。

承頂聲明

【本報訊】茲有某某店舖，因故轉讓，特此聲明。原店主某某，現已將該店舖轉讓給某某，所有債務概與原店主無關。特此聲明。

承頂聲明

【本報訊】茲有某某店舖，因故轉讓，特此聲明。原店主某某，現已將該店舖轉讓給某某，所有債務概與原店主無關。特此聲明。

聞

鼎惠恩辭
敬辭花圈
請折現金
撥充善堂

令尊翁少主

於主曆一九六五年一月十四日下午五時卅分蒙主寵召息勞享壽五十六歲奉移香港殯儀館治喪謹定一月十七日上午十時卅分在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此報

承頂聲明

【本報訊】茲有某某店舖，因故轉讓，特此聲明。原店主某某，現已將該店舖轉讓給某某，所有債務概與原店主無關。特此聲明。

承頂聲明

【本報訊】茲有某某店舖，因故轉讓，特此聲明。原店主某某，現已將該店舖轉讓給某某，所有債務概與原店主無關。特此聲明。

承頂聲明

【本報訊】茲有某某店舖，因故轉讓，特此聲明。原店主某某，現已將該店舖轉讓給某某，所有債務概與原店主無關。特此聲明。

承頂聲明

【本報訊】茲有某某店舖，因故轉讓，特此聲明。原店主某某，現已將該店舖轉讓給某某，所有債務概與原店主無關。特此聲明。

承頂聲明

【本報訊】茲有某某店舖，因故轉讓，特此聲明。原店主某某，現已將該店舖轉讓給某某，所有債務概與原店主無關。特此聲明。

承頂聲明

【本報訊】茲有某某店舖，因故轉讓，特此聲明。原店主某某，現已將該店舖轉讓給某某，所有債務概與原店主無關。特此聲明。

承頂聲明

【本報訊】茲有某某店舖，因故轉讓，特此聲明。原店主某某，現已將該店舖轉讓給某某，所有債務概與原店主無關。特此聲明。

承頂聲明

【本報訊】茲有某某店舖，因故轉讓，特此聲明。原店主某某，現已將該店舖轉讓給某某，所有債務概與原店主無關。特此聲明。

救童助學饒有意義 各界贊助鉅款

僑胞元善長一千元，上海銀行一千元，黎源初善長五百元，中國婦女會五百元，中華巴士公司五百元，顏成坤善長三百五十元，務實中學學生，居禮書院學生，大埔村街坊學校學生，樂善堂官小學員生，均熱心捐款。

僑胞元善長一千元，上海銀行一千元，黎源初善長五百元，中國婦女會五百元，中華巴士公司五百元，顏成坤善長三百五十元，務實中學學生，居禮書院學生，大埔村街坊學校學生，樂善堂官小學員生，均熱心捐款。

僑胞元善長一千元，上海銀行一千元，黎源初善長五百元，中國婦女會五百元，中華巴士公司五百元，顏成坤善長三百五十元，務實中學學生，居禮書院學生，大埔村街坊學校學生，樂善堂官小學員生，均熱心捐款。

僑胞元善長一千元，上海銀行一千元，黎源初善長五百元，中國婦女會五百元，中華巴士公司五百元，顏成坤善長三百五十元，務實中學學生，居禮書院學生，大埔村街坊學校學生，樂善堂官小學員生，均熱心捐款。

僑胞元善長一千元，上海銀行一千元，黎源初善長五百元，中國婦女會五百元，中華巴士公司五百元，顏成坤善長三百五十元，務實中學學生，居禮書院學生，大埔村街坊學校學生，樂善堂官小學員生，均熱心捐款。

僑胞元善長一千元，上海銀行一千元，黎源初善長五百元，中國婦女會五百元，中華巴士公司五百元，顏成坤善長三百五十元，務實中學學生，居禮書院學生，大埔村街坊學校學生，樂善堂官小學員生，均熱心捐款。

僑胞元善長一千元，上海銀行一千元，黎源初善長五百元，中國婦女會五百元，中華巴士公司五百元，顏成坤善長三百五十元，務實中學學生，居禮書院學生，大埔村街坊學校學生，樂善堂官小學員生，均熱心捐款。

僑胞元善長一千元，上海銀行一千元，黎源初善長五百元，中國婦女會五百元，中華巴士公司五百元，顏成坤善長三百五十元，務實中學學生，居禮書院學生，大埔村街坊學校學生，樂善堂官小學員生，均熱心捐款。

僑胞元善長一千元，上海銀行一千元，黎源初善長五百元，中國婦女會五百元，中華巴士公司五百元，顏成坤善長三百五十元，務實中學學生，居禮書院學生，大埔村街坊學校學生，樂善堂官小學員生，均熱心捐款。

僑胞元善長一千元，上海銀行一千元，黎源初善長五百元，中國婦女會五百元，中華巴士公司五百元，顏成坤善長三百五十元，務實中學學生，居禮書院學生，大埔村街坊學校學生，樂善堂官小學員生，均熱心捐款。



顏成坤善長



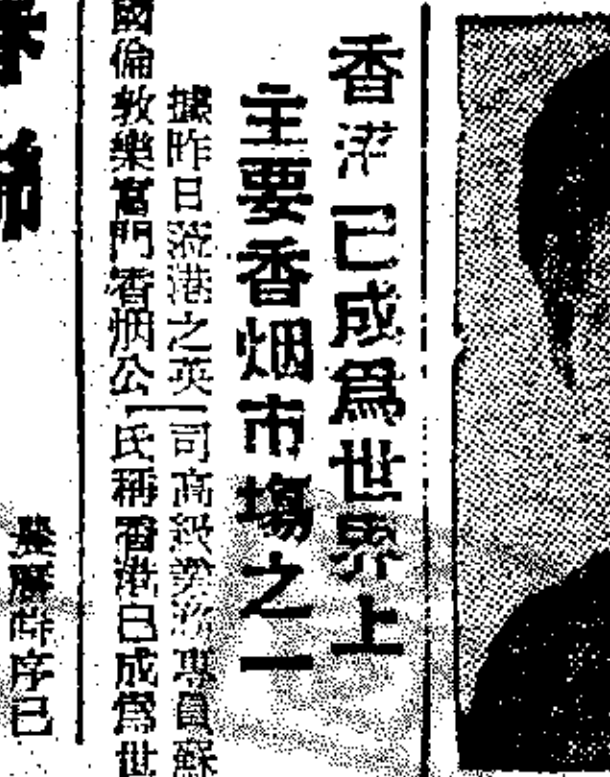
陳光甫善長



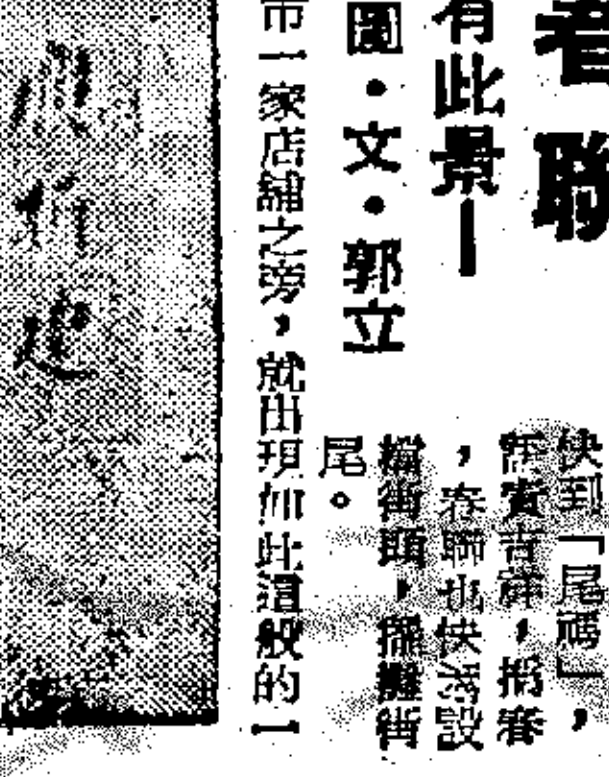
何亮夫人



胡兆熾夫人



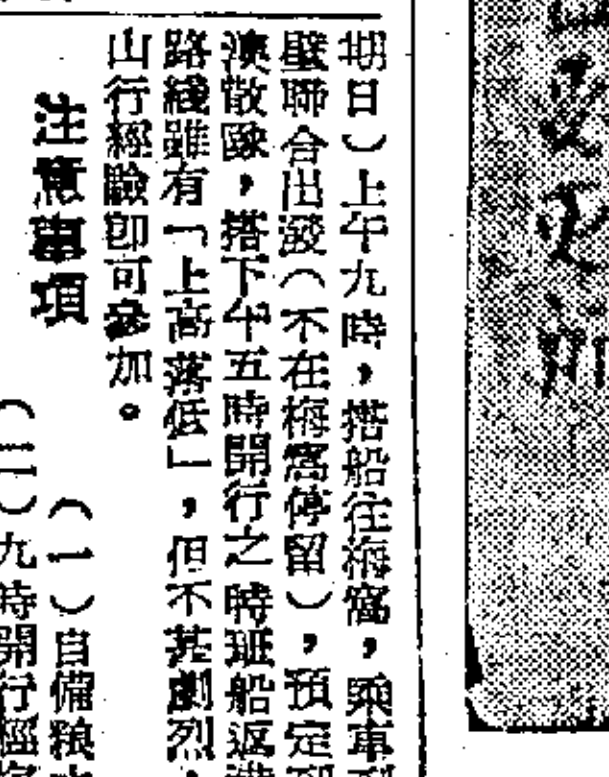
香港已成為世界上
主要香煙市場之一



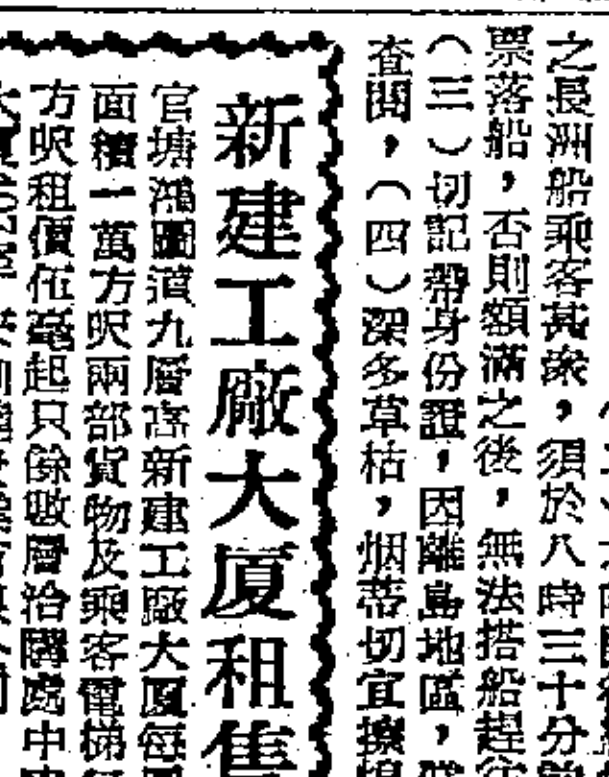
沙龍



最新春聯



黃柏壯次女公子



黃文琰飛英



庸社行友



石龍攪勝

香港遠東企業有限公司 通告股東啟事

本公司經股東大會決議，定於一九六五年一月二十五日（星期三）下午二時，在九龍彌敦道九號本公司會議室，召開一九六四年股東週年大會，敬請各位股東屆時出席。此佈。

物業招標出售啟事

茲有九龍彌敦道九號物業，面積約一千二百平方呎，環境優美，交通便利，有意購買者，請向本公司洽談。此佈。

永華皮號余一民退股啟事

余一民因事回國，現已將其在永華皮號之股份退還，自即日起，余一民與永華皮號無涉。此佈。

橫勿拍賣行拍賣廣告

本行將於一九六五年一月二十五日（星期三）下午二時，在九龍彌敦道九號拍賣行，拍賣九龍彌敦道九號物業，有意參加者，請向本行洽談。此佈。

橫勿拍賣行拍賣廣告

本行將於一九六五年一月二十五日（星期三）下午二時，在九龍彌敦道九號拍賣行，拍賣九龍彌敦道九號物業，有意參加者，請向本行洽談。此佈。

橫勿拍賣行拍賣廣告

本行將於一九六五年一月二十五日（星期三）下午二時，在九龍彌敦道九號拍賣行，拍賣九龍彌敦道九號物業，有意參加者，請向本行洽談。此佈。

橫勿拍賣行拍賣廣告

本行將於一九六五年一月二十五日（星期三）下午二時，在九龍彌敦道九號拍賣行，拍賣九龍彌敦道九號物業，有意參加者，請向本行洽談。此佈。

橫勿拍賣行拍賣廣告

本行將於一九六五年一月二十五日（星期三）下午二時，在九龍彌敦道九號拍賣行，拍賣九龍彌敦道九號物業，有意參加者，請向本行洽談。此佈。

橫勿拍賣行拍賣廣告

本行將於一九六五年一月二十五日（星期三）下午二時，在九龍彌敦道九號拍賣行，拍賣九龍彌敦道九號物業，有意參加者，請向本行洽談。此佈。

橫勿拍賣行拍賣廣告

本行將於一九六五年一月二十五日（星期三）下午二時，在九龍彌敦道九號拍賣行，拍賣九龍彌敦道九號物業，有意參加者，請向本行洽談。此佈。

橫勿拍賣行拍賣廣告

本行將於一九六五年一月二十五日（星期三）下午二時，在九龍彌敦道九號拍賣行，拍賣九龍彌敦道九號物業，有意參加者，請向本行洽談。此佈。

香港政府公佈

關於汽車牌照及執照之規定，自一九六五年一月一日起實施。此佈。

香港高等法院

關於一九六四年破產案之審理，現已告一段落。此佈。

香港政府物料管理處佈告

本處現已收到一批政府物料，有意購買者，請向本處洽談。此佈。

香港房屋委員會佈告

本會現已收到一批房屋申請，有意申請者，請向本會洽談。此佈。

海員通告

本會現已收到一批海員申請，有意申請者，請向本會洽談。此佈。

市政事務署佈告

本署現已收到一批市政事務申請，有意申請者，請向本署洽談。此佈。

橫勿拍賣行拍賣廣告

本行將於一九六五年一月二十五日（星期三）下午二時，在九龍彌敦道九號拍賣行，拍賣九龍彌敦道九號物業，有意參加者，請向本行洽談。此佈。

橫勿拍賣行拍賣廣告

本行將於一九六五年一月二十五日（星期三）下午二時，在九龍彌敦道九號拍賣行，拍賣九龍彌敦道九號物業，有意參加者，請向本行洽談。此佈。

橫勿拍賣行拍賣廣告

本行將於一九六五年一月二十五日（星期三）下午二時，在九龍彌敦道九號拍賣行，拍賣九龍彌敦道九號物業，有意參加者，請向本行洽談。此佈。

橫勿拍賣行拍賣廣告

本行將於一九六五年一月二十五日（星期三）下午二時，在九龍彌敦道九號拍賣行，拍賣九龍彌敦道九號物業，有意參加者，請向本行洽談。此佈。

橫勿拍賣行拍賣廣告

本行將於一九六五年一月二十五日（星期三）下午二時，在九龍彌敦道九號拍賣行，拍賣九龍彌敦道九號物業，有意參加者，請向本行洽談。此佈。

聘請石油氣營業代表

本公司石油氣部供應世界著名之富石石油氣，開業在即，誠聘營業代表數名，性別不拘，除津貼外另有佣金，介紹客戶一戶佣金十元，近年來石油氣為家庭及工業所採用之最佳燃料，用戶遍及港九，是以推銷工作輕而易為，專職或兼職均可，有意者請親臨九龍彌敦道七十二號昌興大廈八〇二室香港火油公司石油氣部面洽。

渣打銀行

定期存款利息表

存款期限	週息
七日（通知）	五厘
三個月期	五厘七五
六個月期	五厘七五
一年期	五厘半

超過十八個月存款面議
詳情請向下列各分行接洽

香港德輔道中四號

九龍總分行：彌敦道546號
紅磡分行：九龍城道10-16號
深水埗分行：元洲街與興華街轉角
新蒲崗分行：寧遠街10-20號
荃灣分行：大河道99號
官塘分行：裕民坊與輔仁街轉角
彩虹村分行：金碧樓S24號

渣打銀行

定期存款利息表

存款期限	週息
七日（通知）	五厘
三個月期	五厘七五
六個月期	五厘七五
一年期	五厘半

超過十八個月存款面議
詳情請向下列各分行接洽

香港德輔道中四號

九龍總分行：彌敦道546號
紅磡分行：九龍城道10-16號
深水埗分行：元洲街與興華街轉角
新蒲崗分行：寧遠街10-20號
荃灣分行：大河道99號
官塘分行：裕民坊與輔仁街轉角
彩虹村分行：金碧樓S24號

本港新聞

首腦致詞 互相勉勵 工業發展 昨會訪工展

【本報訊】香港各界領袖及工商界代表，昨（廿四）日出席由香港工業總會主辦的「工業發展展覽會」開幕典禮，並參觀展覽。出席者包括：香港總督、港督夫人、各界領袖、工商界代表、及各界人士。在開幕典禮上，總督致詞，勉勵各界人士，共同努力，促進工業發展。各界代表亦紛紛致詞，表示對工業發展的信心。展覽會內容豐富，包括：工業技術展覽、工業產品展覽、及工業發展講座等。展覽會吸引了大量參觀者，場面熱鬧。

黃篤修會長 工業有賴支持

【本報訊】香港工業總會會長黃篤修，昨（廿四）日在「工業發展展覽會」開幕典禮上致詞，強調工業發展有賴各界支持。黃會長表示，工業是香港經濟的支柱，對香港的繁榮穩定至關重要。他呼籲各界人士，特別是政府，應給予工業更多的支持，包括：提供資金、技術、及人才等。黃會長亦表示，工業總會將繼續致力於促進工業發展，為香港經濟的繁榮做出貢獻。

美國人贈車 小童羣益會

【本報訊】美國人贈予小童羣益會一輛新車，以支持該會的工作。該會負責人表示，這輛新車將用於接送小童，以確保他們的安全。該會亦表示，將繼續致力於為小童提供各項服務，包括：教育、醫療、及社會福利等。該會呼籲社會各界人士，繼續支持該會的工作，為小童的福祉做出貢獻。

游氏新會所開幕

【本報訊】游氏新會所，昨（廿四）日舉行開幕典禮，由游氏宗親主持。典禮上，游氏宗親致詞，勉勵宗親們，團結一致，共同發展。典禮亦吸引了大量宗親參加，場面熱鬧。新會所位於（地址），環境優美，設施齊全，將為宗親們提供更多的服務。

街坊研究會會議 決定成立九個小組

【本報訊】街坊研究會，昨（廿四）日舉行會議，決定成立九個小組，以研究街坊問題。會議上，研究會成員討論了街坊問題的現狀及成因，並達成共識，決定成立九個小組，分別負責研究不同的街坊問題。研究會表示，將定期舉行會議，向社會各界人士報告研究進展。

新會古井同鄉會 宴賀將法賢

【本報訊】新會古井同鄉會，昨（廿四）日舉行宴會，賀賀將法賢。宴會上，同鄉會成員向將法賢致詞，祝賀他取得法賢學位。宴會吸引了大量同鄉參加，場面熱鬧。同鄉會表示，將繼續致力於為同鄉提供各項服務，包括：教育、醫療、及社會福利等。

郭汾陽總會祭祖盛況

【本報訊】郭汾陽總會，昨（廿四）日舉行祭祖典禮，場面盛大。典禮上，郭汾陽總會成員向祖先敬香，並祈求祖先保佑。典禮吸引了大量成員參加，場面熱鬧。郭汾陽總會表示，將繼續致力於為成員提供各項服務，包括：教育、醫療、及社會福利等。

沙田陶園酒家快開業

【本報訊】沙田陶園酒家，昨（廿四）日舉行開業典禮，正式開業。酒家負責人表示，酒家環境優雅，菜餚精美，服務周到，歡迎各界人士光臨。酒家亦表示，將繼續致力於為顧客提供優質的服務。

新會古井同鄉會 宴賀將法賢

【本報訊】新會古井同鄉會，昨（廿四）日舉行宴會，賀賀將法賢。宴會上，同鄉會成員向將法賢致詞，祝賀他取得法賢學位。宴會吸引了大量同鄉參加，場面熱鬧。同鄉會表示，將繼續致力於為同鄉提供各項服務，包括：教育、醫療、及社會福利等。

北極雪櫃 天下第一

十立方呎最新型

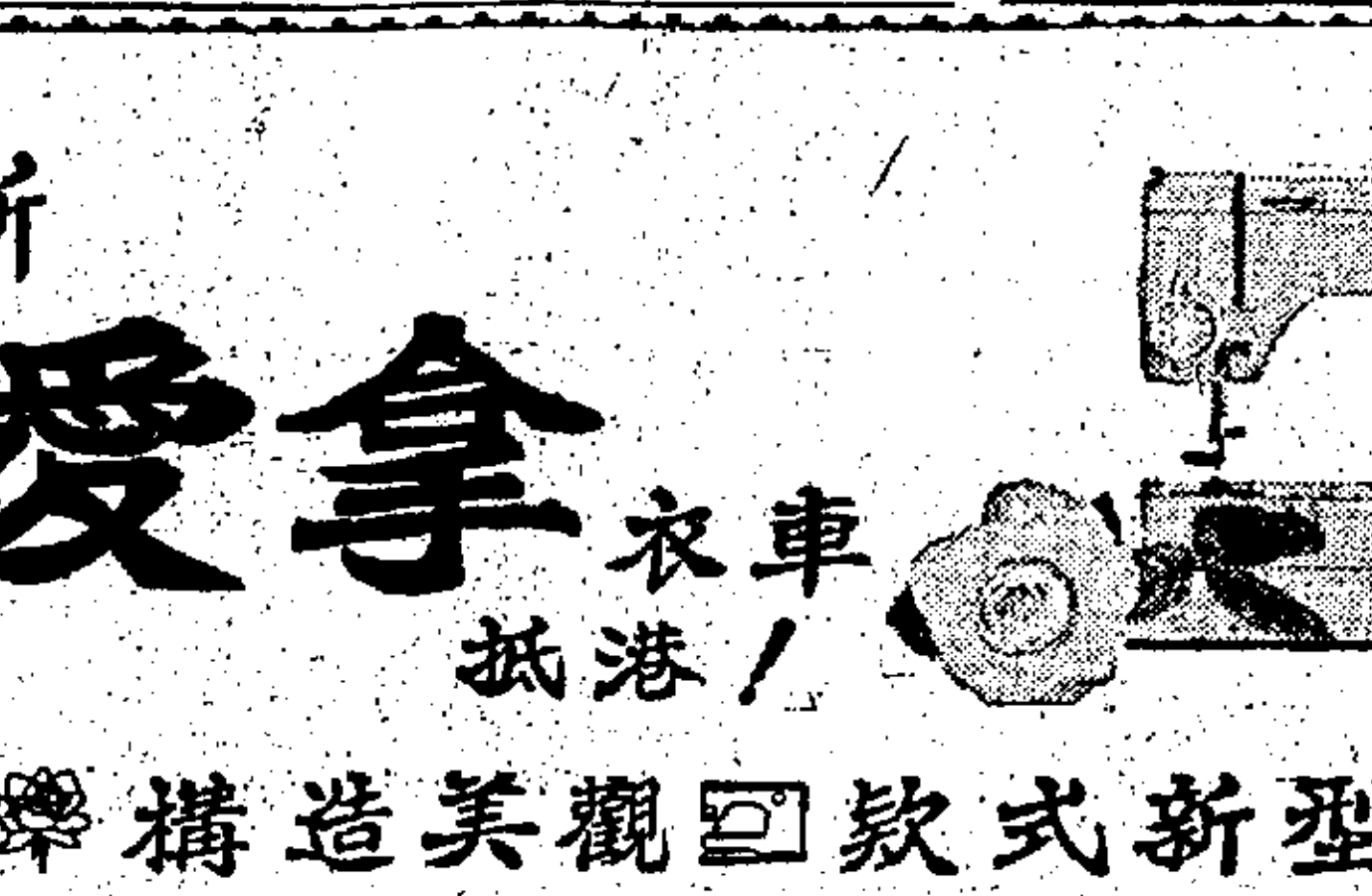


- 柜身闊僅 24 吋
- 磁性柜門密封無縫
- 冰格裝有特別儲物架
- 180-220 伏特摩打，毋需變壓器

總代理：美商北極公司
香港吉羅士打行地下 電話：239074-238461
九龍分銷處：亞答街 98 號 B 電話：851311

愛拿 衣車

抵港！



愛拿三種新衣車光彩奪目宛如明星

- 愛拿超級自動衣車
- 愛拿之字型衣車
- 愛拿自動衣車



歡迎參觀 請移玉步

端馬力洋行

香港大道中 65 號 電話：七九七六
九龍高打老道 21 號 電話：八五一八六

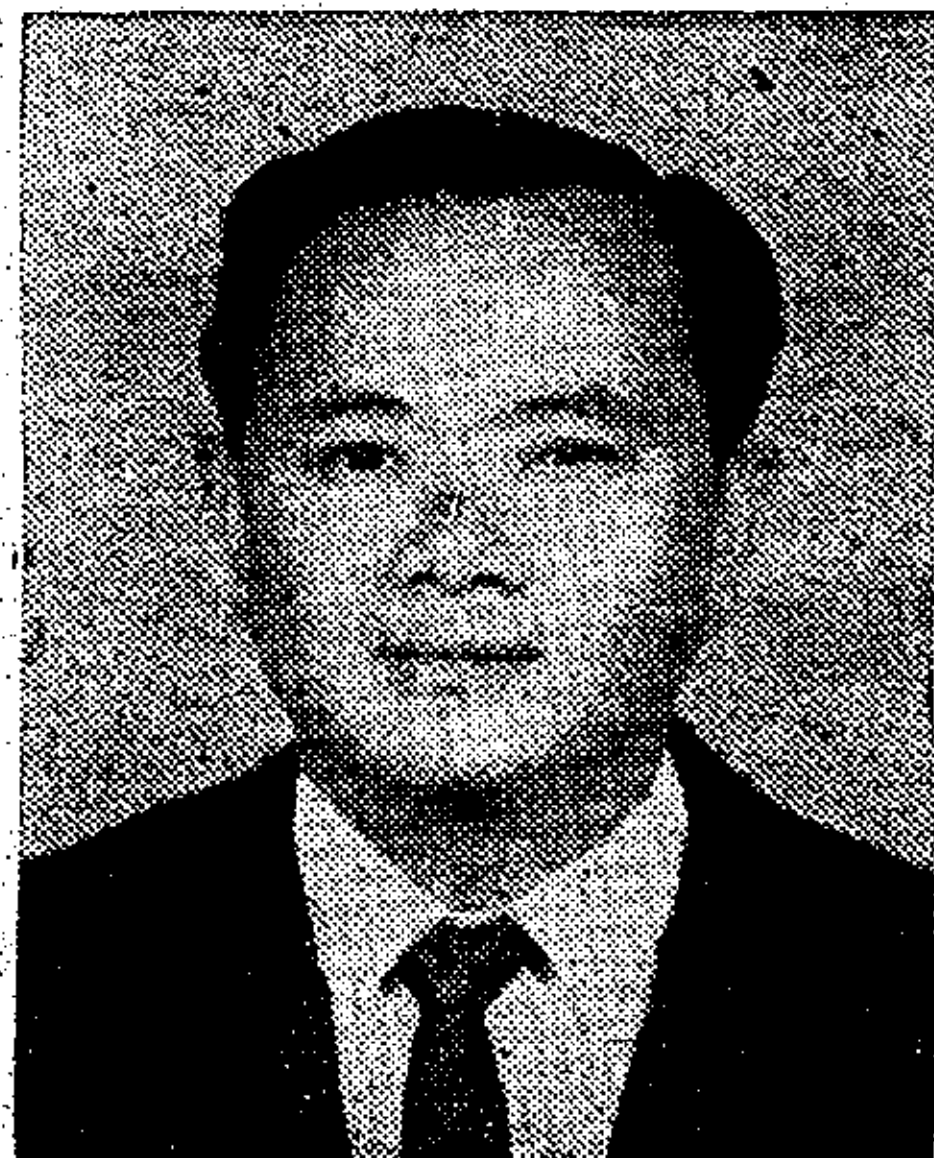
星牌 JVC NIVICO

乃勝於技術 優於品質之標誌



STP-5 十二吋 三波段最精巧手提收音機
9A-301 九吋 三波段

開幕致詞



昭王安任鄭琨經理

總經理鄭任安

近十年來新界農牧業有長足進展，成爲不港副食品之主要產區，直接產生調節市價之效果，對香港市民生活，貢獻至大。

漁農自然護理局長葉國權先生

畜藥物及補助飼料售價盡量降低，藉以減輕成本以維持生產。經運轉方領情加以接換，影響到農民不景日趨嚴重，影響到農民以充分支持，繼續對農民予以充分支持，使新界農牧業不致頻於崩潰，間接直接促進新界之繁榮。

今天值本行當選開幕，謹此致意，有厚望焉。

香港原為一高度工商業發達之城市，而新界農業能在此環境下有此成就，一方面固由於農民之艱苦經營，一方面亦由於畜藥物之進步產生助力。

本行代理之美國寶瑞大藥廠出品各種畜藥物，對促進農牧發展，提高產量，經多年事實表現，均有顯著成效。惟以近兩年來，畜藥價格急劇下降，竟在倒數成本之下，對新界農牧事業打擊至本。本人有見及此，本其一貫扶助新界農業轉趨主旨，於去年曾向政府提出建議。將各項畜藥生產，經運轉方領情加以接換，影響到農民不景日趨嚴重，影響到農民以充分支持，繼續對農民予以充分支持，使新界農牧業不致頻於崩潰，間接直接促進新界之繁榮。

今天值本行當選開幕，謹此致意，有厚望焉。

美國輝瑞大藥廠

禽畜藥物港澳總代理

行安聯

謹訂於一九六五年一月十五日（星期五）正午爲
本行元朗分行新址舉行開幕

恭請

美國輝瑞大藥廠

香港分公司

屆時敬備酒會恭候光臨指導藉增

榮寵

聯發西藥行 鄭任安敬約

(恕東不週)

酒會時間：正午十二時至下午三時
新行地址：元朗大馬路壹百號A

聯安行 聯發西藥行 元朗分行喬遷開幕誌慶

[illegible]

同 敬 賀

(後先分不名排)

本港新聞

何瑾爵士致詞

文報第二號第二版

嚴刑不能根絕販毒

正被禁閉的發達士頓謂如下：

在致我的這封我不需要歡迎到這裏來參加一九六五年戒煙開辦儀式的人士，並且要勸導我在獲約聘及於約納慈教堂做禮拜的主教牧師上，因為這些強硬幫助我們紀律在道法邊界面行使權力。的真正來源與我。

我又接到索爾斯頓司令和威爾遜斯速防隊的官兵使徒空談，使我不能夠使用的儀式紀念這個日子。這種儀式不僅難以實施，而且對個人服務的服務的同一調遣這些薩和軍人，每個人的工作的一個情形，同時數次使薩和軍隊性慾和利益。但在獲到及約翰維的挑戰和獎勵，但在此種形式的挑戰及其他問題之下，我按照他們的慣例，迅速回國去十個月我所發生的事情。

處理危機案件

上一年則為一百零四萬萬元。以案件數目而言，我們增至二百餘案。現年一九六五年的九二〇宗相若無幾。案件數量上一年減少，經濟的困難可能減少，也可能是一九六四年的人口數目特別大，不過商人擔心新黨接近的數目不時增大，同意銀行保險最近採取的措施，製造出商業行為的減少，也可能有一定的作用。但是得注意的是處理危機案件洪區的作用激增，由三十三宗增至六十宗。

裁判司法庭的案件量是驚人的，是連續載九二二，一四七五，各案件司理能解決比前百分之十五的增加受到，本席深表感激。本席對去年十二月出席夜間法庭及在該方面的工作加以協助，特別感謝

界人材輩出
師責任擴大
痛惜一位著名
而受人非常尊
律即告崩潰
人類不思狃罪
時心

幾位同鄉在律師樓退休，可景、律界的人數仍同時在增加，新增加的大律師有五人，律師十九人，也不獨在數字上上揚，並且爲本市的進展與增加新的義務。

去年所訂立的法例，提高了律師協會的權力及擴大它的工作，律師公會繼續與執行這些新委任的信心相保持，不過是以符合法律界標準而有很高水準的才能，並且有相當豐富的工與專業上的能力。

他們的欣然接受新任務和我們因任何事物都熱心給予協助的時候，他們從來就有決定的反應，迫使收取和取以爲責任在過去是感激的。

在過去九年來

對於執業的律師的才幹是公平分得的，如

上訴案成功少

以我們的將來演講，他們便手便我們

如果心理分析家採用了新法術，從人

序會在一夜之間而無端地，那麼，法律

多數還沒有罪惡感，他們甘罪時肉體所

引以爲危險以及不被追究及受處分的危險，

的倫敦而言，這，這種危險在今日

在倫敦，劫掠案中的破案率只有百分之

二、三，入獄行竊案只有百分之十五，

向汽車行竊案則被發現者低到百分之八

五，這些比率是標準嗎？作奸犯科的人願

然認爲上邊的風險是值得他們去冒的。

本港的破

案，但是我們

爲員，但是我

竊充份子大增

案亦難應付

既上訴的案件是成功的。
換句話說，在過去九年裏，本港的上訴祇有一宗是成功的，這是一個很值得注意的紀錄。

這個數目可能不這樣快，在現時連來判決的上訴案件，有些因為我的壓迫佔少數，因此，至少感到上訴會成功的不過案件總數的兩成，甚至完全不成得成。

獲得律師協助

本港的憲法和法律，與外國法律，是一門不同的工作。一位剛調任的

案件審訊加速

英皇按察司的出色法官傅利，剛調到一位新任律師和兩位新任裁判官，我們又知道我們的同僚李健生，剛先生，調升先生，推升先生及愛德華連先生在去年十個月的第一項實地，即並非在個人熟識的「律政界」。

心感到所有有關的人，特別是他們都大受吃力，可是對於案例的隊加速了不少。

犯罪總的效力，比任何警察人員為大，因為它更加強烈和敏捷，把能捉住。它毋須實意，良心，良心的報復，良心的對惡惡的判斷，對國家法律的信賴和知照上帝寓在人類心中的自然和所結案出來的。

當這總偵偵被感感感感感的時候，你就會感到這來更大的不平等行為為該區。某某人，為今日的少年人表現的效能是顯露。於是，你不得不依賴警察的效能是顯露的刑法來作武器。在這種情形之下，這律及刑法被經濟的，在什麼時也會有先後分，於是你就知道這區，最低程度，如對於法上這律所認為該區重要的事情，就會有困難。

可以實行，因為沒有他們的協助，我是更面臨更大的拖延，就更需要更多

極少感到犯罪

是有這種道德律與刑法不一致

高院處理案件 爲十年前三倍

在舊法院，民事上訴庭的十條，原被告訴訟，前年約二五〇宗；有積欠銀一五四條，即案內約一二五〇宗。海關稅則七條，比去年的案約增一倍；保險業八九〇宗；遺囑繼承十五宗；破產案十五宗；公司清結案十五宗；離婚案七十一宗，與前一年數目十分接近；刑事上訴案五百七十五宗，而前一年爲四八十八宗，及假禁案三十三宗。

考卷合計爲三、九四三宗，幾爲十年前我們的三倍，但由於各機關方面的合作，我們得以增加了不足百分之二十的人員來處理了百分之二百的工作。

地方法庭處理到邵二年（一九〇五）民事行爲的數量，比前年約減去五百宗，因爲嚴厲的見解，而使它們有便於私人作無罪惡證的現象。

小販運送案件很少和道德律相抵觸的。較好或壞不是被起訴，但很少出過事爲自己損傷或不提被起訴，但很少出過事仍仍是壞的事，這不但因爲會受到更多車禍，而且因爲被減火入刑獄或將人拘捕地區，引起其他人的危險。

這個地區的嚴肅性更因爲無限制的發展加緊執照和不指他們活動地動地的時候，出沒。這種情形，很值得再加加強，特別是在現時其行為也有對案的機會。

交通違例案件 與道德律無關

這些許多交通違例案件是與道德律無關的。這種違例的行動，是通過法律而行爲的顯而易見，而它們有便於私人作無罪惡證的現象。

交通違例案件是與道德律無關的。這些違例的行動，是通過法律而行爲的顯而易見，而它們有便於私人作無罪惡證的現象。

本港仍然少缺 其次，就
治療吸毒設備 是藥品案問題。除了吸毒犯
有的全部不滿情形的確

總百分之七十五至八十五之外，此種事實究爲何？實非官可明。他們不論是否因爲爲品異名而不受聘的，不過，不論名否而如何，使他們受聘的，幾乎一定是他們那裏要得甚麼的極大願望。

最近華洋義賑會開會很有價值，因它引起許多關於慈善問題之注意，及反映出社會救濟問題上的底狀如何渺小。我個人因與這一點事有許多有或無青山的良好開端之外，本港卻很少有志氣有治療進入者之經驗，除非把他列入監獄，驅他進去的有懲和防止他的監督主權的大備用監獄。去接受受僱給其協助但，這雖然可使他解除殘品的束縛，而從刑罰制度的汚惡中，就是來回他還平常生活的人，這是很清潔的。

一項驚人的特點

影響時間

當然，並

市民容忍則毒 會中和控方在 審的。從與談

法庭所放映的電影中，清楚顯示一項驚人的特點，即市民與街頭遊樂場有關的市民，

考慮這些事

席仍清楚記憶做學生時

這些影片又特地揭露了當警察不在場時，市區路旁公衆的種種醜態。顯然的，數以千計的人，每日都見到這種極惡劣的慘形，但沒有人感到他必須將這情形通知警察。我們和別的教育或戒備方法使一般人對這類活動由裏感到戒備之前，我們在對於觀察方面，幫助，但只單期刑罰加重刑罰之罪，將照，但只單期刑罰可能不達到我們的目的。

在電檢會中及某些場合中，本席曾說現在法庭被人批評不已毒犯重罰，並非爲某一特別案件所列舉而加增證據或解釋。每一宗完全自由由法官或政府好的來判決，他是完全自由的。他選取政府好的來判決，

組織人和強制司法系統。本席有感到社會主義和警察最後只是約束和限制，不會替我們多樹上一根直勾柄罷了。」

當然，也有人說，當實行這樣的國家政策不需動用東西的，因爲個人已強固和相信別人的意見的高度發展的部族其制度更趨於仁慈、保護和支持。

時至今日，我們可能明智地及妥協地，從歷史的角度來考慮這些事情，只要國家的制度是法律秩序的監護人，我們促進經濟社會進步的工具，那比從來未發展過的政府要爲，已經造成形成。

的，城市經濟和社會方面的活動增加，無可避地增加了它對個人和個人權利的需要和權利，增加了對個人的一項重要要求，就是保障這些權利。

我想提醒批評的人，他們常常並不知悉全部事情。不論記者如何的能幹，但是已經失敗了。

自然隨順法廷上進行了幾小時的審訊，向來就有一些事情值得講，可是法官是不能有偏頗的。

法庭必須考慮的人，除了罪名之外，還有被控的人；人們不應付了公平處理吸煙者的困難之處，而讓某些吸煙者是因為本身身體強健而被追訴的。

可是，我不批評，甚至不在計算了這些原因之後，他們的仍被追訴下來，因為單個人都有表達自己的意見的自由，並非每個人都該的懺悔，而法官被裁判也並非一對一的，否則，上訴法庭就沒有多大的需要，我們做律師的對於被控也不見得陌生。

除了對方，或者法官之外，有時是健金的，可能沒有人能證明證據，可是我們不能採取欺騙而是一個人的行動。

當然，這些方法都是補充性質而不是代替性的，裁判所通過是建議國庫採行的，而冤情轉而用食，因為什麼要採取不採取欺騙而是一個人的行動。

已獲廢止之探納

有創造性的，它們更願意介入被放為大膽，自認美國最高法庭的判決者，對這些問題更為美國，但舉，隨後被授於美國國庫，來在有關性方面的判詞方面的漫展，可是不會給上案份的。

不論怎樣，都已有入主張在法庭之名，採用兩方力量，來變換英國在這方面之地位，其中一項力量已獲得廣泛採納，那就是免稅特使被稅務局所使用以及運用香港的裁判所，這種裁判所，其性質與本港的租界法庭相同。

需要及早解
務處的兒童聯絡組。

[illegible]

我們不能夠讓它們繼續這樣下去，
我們法律界在保持我們所繼承、解釋
及保衛的傳統——那些曾經對過去社會大
會實行的原則。我們必須使這些原則與
現實引致對這問題回答過渡。

主席建議不應該討論這項統計數字，因為它或至多百分之點

以確保我們的處事習慣和方法，以及我們的工作和努力，都能適應時代的社會需要。我們已經選了本份以確保我們出賣給市民的東西，都是我們所能做到的最有價值的嗎？而且都取悅公眾呢？

我們天賦職責 這個問題，本席現在留待各位來解答。本席更加相信本道僑胞的志士去解答。本席也更加相信本道僑胞的志士去解答。

確保自由安全 雖然歷任人士放縱的罪惡，讓我們記憶，我們所追求的目的，不若法律中所規定的這樣重要得多。而且還記得不應採用新穎的規則來衡量我們的努力，而應該用我們的價值來衡量的。

**繼續請大律師
任政府主控官**

我現在談該年下半年內做案人員員數統計表如下：

各方法	現任本席	談到一些好的統計數
在這些情形中，出入	在這些情形中，出入	在這些情形中，出入
物	物	物
引起督員的注意或驚駭的懷柔	引起督員的注意或驚駭的懷柔	引起督員的注意或驚駭的懷柔

效勞並不一定是由於發覺或不發覺傷感或少許。

就現在的府署大廈的發展而言，自己已到了他們對於防止犯罪及破案不斷地工作增加負擔。我們不願知照警備員工作的增加，或居住住宅有要道，應二千層樓高的辦公大樓，或地租情形，有效，因為這建築工程是不易，所以這情形有陷入人，出入。

在這種情形中，出入，使人們犯盜竊之物的罪名，而在犯罪之假赦之後，都不引起督員的注意或驚駭的懷柔。

法治，法治可確保每個市民都獲得人類愉快所最必需的兩件事，那就是自由和安全。用他認為最好的辦法去運用發揚上帝給

各位法官會樂於知道律師出席地方法院及裁判

降鎮同鄉

[illegible]

成爲在香港大學設立法律系的初步。

各位法官：現在再來談司法方面的若干實際問題本席相信市民會以爲，特別是今日這問題周去週來去二三四五六七八九十

串謀把這隱晦之門是得這種得形存在一日，獲得得少之又少的進展

法界及律師事務，而市民未必能把握的。從刑事訴訟法和刑罰學可以開工的原則，並受到檢察官之職權（在自由社會，治安是警察之職責）其他法律條文的章和國會議員維持法律。本席以為我們做律師的，必須盡這簡單的道德。

對於毒品交易

市民應予告發

各位法官，
律比而言，
本席希望首先
實施公衆最近

這個方法可以為公眾社會對反貪污行為的支持。本席所見的那些並未與貪污行為的市民的，他可能沒有有價值的證據（在嚴格法律範圍內），但是他們的誠推測，可使他們調查廉潔和認識真相。如果這些市民或每個人都致力做成一個強健大的社會能力，那麼，本席相信實行一種強大的社會政策，如把社會實行行有基本的能力去腐敗，如果社會實行有例如對兒童進行性侵犯等重案罪，那樣就發生效果，因為貪污的人會得到

還東企業公司
開張中期消息
香港遠東金業有限公司
昨發出通告

不須費神翼

這是三菱電機公司特獨的
洗衣機、其性能之優秀

幣股伍分正派與凡
 在該日已向本公司登
 記各股東。
 再者：茲定由一
 九六五年三月一日起
 至十五日正（首屆兩
 天在內）暫停辦理
 其過戶登記手續。此
 啓。
 本董事局命秘書
 德怡和洋行有限公司
 謹啓。

華僑日報讀者
 熱心捐款防癆

該僑日報中區辦

容追隨。因裝有三菱牌強
 力水泵，可將遠處或低處
 的水輕易地抽上，並可將
 廢水排泄到高處或遠處。
 故不須費神選拆洗衣地方
 加上只用一個掣可進行洗
 衣，過水以及排水工作。
 不但具有極高的洗衣能力
 操縱亦極簡單。

■採用單擊取動方式
操縱一個掣便可完成

第一天

生油二斤

顧多暇，在農歷歲晚
分送花紅銀兩給各鄉九
族耆老，並與陳卓利、衛九
聯、謝淑廉、長洲與隆街安
協國英、高浩傑、楊
均於上午九時，偕同
當新齊集。所有工作
以各該支會員同業在
該支會員指導排回領屬
上五十一包十六斤凡屬
自期分期駛前往各站巡
閱辦理者甚夥德園英、李子
剛兩派者必須須登記持米
牌

雙牌洗衣機

程。
整個洗衣過
■採用不怕
損傷實地
且洗衣效能
極高的自動
反轉水流方
式。

機

E

MITSUBISHI

WASHING MACHINE

雙牌洗衣機

旺角廣東道九七六號

拆洗衣地方

……付強力抽

100

Figure 1-10: A washing machine with a vertical handle and a control panel on the left side.

一樓

看。備有。寫。附。
• 日。意。字。接。
站。稱。士。巴。薩。官。城。區。行。節。

……付強力抽、排水泵

這是三菱電機公司特獨的洗衣機、其性能之優秀不容追隨。因裝有三菱牌強力水泵、可將遠處或低處的水輕易地抽上、並可將廢水排泄到高處或遠處。故不須費神選拆洗衣地方、加上只用一個掣可進行洗衣、過水以及排水工作。不但具有極高的洗衣能力、操縱亦極簡單。

■採用單掣聯動方式。只操縱一個掣便可完成整個洗衣過程。

■採用不怕損傷質地、且洗衣效能極高的自動反轉水流方式。

EWDP-410 型 洗衣容量 11.5 公斤 (34 磅)

三菱牌洗衣機

本報訊：在過去九年裏，本報上... 獲得律師協助... 案訊迅速... 高院處理案件... 為十年前三倍... 小販不被起訴... 極少感到犯罪... 交通違例案件... 與道德律無關... 來自外界批評... 有時是健全的... 考慮這些事情... 一項彌縫方法... 已獲廣泛採納... 律政司致詞... 嚴重犯罪案件... 去年又見增加... 大派油米第一天... 降鎮同鄉會歲晚多賑... 熱心捐款防癘... 華僑日報讀者... 承蒙當局命秘書... 盧怡和洋行有限公司... 謹啟

[illegible]

香港商業廣播電台

升中指導 英文科(第十課)

播出時間：第二台：一九六五年一月十五日下午五時至六時
第一台：一九六五年一月十九日上午八時至九時重播

LESSON 10

Answers for exercises in Lesson 9

1. Give the four forms of the following verbs.

Present Tense	Present Participle	Past Tense	Past Participle
act	acting	acted	acted
answer	answering	answered	answered
ask	asking	asked	asked
become	becoming	became	became
believe	believing	believed	believed
bind	binding	bound	bound
bring	bringing	brought	brought
brush	brushing	brushed	brushed
buy	buying	bought	bought
catch	catching	caught	caught
clap	clapping	clapped	clapped
collect	collecting	collected	collected
cook	cooking	cooked	cooked
cost	costing	cost	cost
disappear	disappearing	disappeared	disappeared
draw	drawing	drew	drawn
dress	dressing	dressed	dressed
drop	dropping	dropped	dropped
eat	eating	ate	eaten
empty	emptying	emptied	emptied
enjoy	enjoying	enjoyed	enjoyed
excite	exciting	excited	excited
excuse	excusing	excused	excused
face	facing	faced	faced
feel	feeling	felt	felt
fetch	fetching	fetched	fetched
flow	flowing	flowed	flowed
fold	folding	folded	folded
free	freeing	freed	freed
gather	gathering	gathered	gathered
give	giving	gave	given
hide	hiding	hid	hidden
hop	hopping	hopped	hopped
hurt	hurting	hurt	hurt
kill	killing	killed	killed
kneel	kneeling	kneelt	kneelt
laugh	laughing	laughed	laughed
learn	learning	learned	learned
let	letting	let	let
lie	lying	lay	lain
load	loading	loaded	loaded
love	loving	loved	loved
mark	marking	marked	marked
measure	measuring	measured	measured
mix	mixing	mixed	mixed
multiply	multiplying	multiplied	multiplied
pass	passing	passed	passed
place	placing	placed	placed
pull	pulling	pulled	pulled
quarrel	quarrelling	quarrelled	quarrelled
raise	raising	raised	raised
return	returning	returned	returned
rise	rising	rose	risen
run	running	ran	run
rush	rushing	rushed	rushed
say	saying	said	said
seem	seeming	seemed	seemed
separate	separating	separated	separated
shake	shaking	shook	shaken
shout	shouting	shouted	shouted
smile	smiling	smiled	smiled
spell	spelling	spelt	spelt
start	starting	started	started
steal	stealing	stole	stolen
stick	sticking	stuck	stuck
stretch	stretching	stretched	stretched
sweep	sweeping	swept	swept
talk	talking	talked	talked
taste	tasting	tasted	tasted
tie	tying	tied	tied
walk	walking	walked	walked

NEGATIVES OF VERBS

There are two principal ways in which verbs can form their negatives.

- Only defective verbs (peculiarities) form their negatives by adding 'not'.
- Both Present and Past Tenses of defective verbs form their negatives in the same way.
- They are called defective verbs or peculiarities.

because they have certain parts missing and cannot be used in the same way as other verbs.

There are twelve defective verbs in all: be, am, is, are, was, were, be, being, been, can, could, have, had, has, do, does, did, shall, should, will, would, may, might, must, need, ought, used to.

Present Tense	Negative
It is a cat.	It is not a cat.
I can see home.	I cannot see home.
You can't work hard.	You cannot work hard.
You may go home now.	You may not go home now.

Past Tense	Negative
It was a rainy day.	It was not a rainy day.
I had a bad cold.	I had not a bad cold.
He had a camera.	He had not a camera.

Future Tense	Negative
I will get it for you.	I will not get it for you.
We shall have a picnic.	We shall not have a picnic.

2. Only defective verbs have contracted forms.

e.g. It is not a cat. It isn't a cat.
I cannot come home. I can't come home.
I will not get it for you. I won't get it for you.

Continuous Tenses and Perfect Tenses form their negatives, as the defective verbs, by adding 'not'.

Present Continuous Tense	Negative
I am teaching the class.	I am not teaching the class.
Past Continuous Tense	Negative
I was teaching the class.	I was not teaching the class.
Present Perfect Tense	Negative
I have worked all day.	I have not worked all day.
Past Perfect Tense	Negative
I had planted the flowers before spring was over.	I had not planted the flowers before spring was over.

3. All verbs except the 12 defective verbs make their Present Tense negative by using 'do' (does) and 'not'.

The Past Tense negative of all verbs except the defective verbs is made by using 'did' and 'not' with the present infinitive.

Present Tense	Negative
I hope to come soon.	I do not hope to come soon.
She hopes to come soon.	She does not hope to come soon.
Past Tense	Negative
I hoped to come soon.	I did not hope to come soon.
She hoped to come soon.	She did not hope to come soon.

INTERROGATIVE OF VERBS

There are two ways of forming the interrogative of verbs: by putting the verb before the subject.

Statement	Question
She (subject) is (verb) a clever girl.	Is (verb) she (subject) a clever girl?
Past Tense	Question
She was a clever girl.	Was she a clever girl?
Future Tense	Question
I shall come tomorrow.	Shall I come tomorrow?
Present Continuous Tense	Question
They were naughty in class.	Were they naughty in class?

II. All verbs except the 12 defective verbs (peculiarities) form their interrogative by using 'do' (does) in the present tense and 'did' in the Past Tense.

Present Tense	Question
I like chocolate.	Do I like chocolate?
She likes chocolate.	Does she like chocolate?
Past Tense	Question
I passed the examination.	Did I pass the examination?
You passed the examination.	Did you pass the examination?

教育司簡乃傑 提出上述問題

昨在協恩中學畢業禮中致詞 認為上述問題須獲得解決方法 又謂中國文化應一代傳一代 俾成為現階段精神文明之活力 而不應視之如古董

【本報訊】協恩中學畢業禮，昨(十四)日在該校禮堂舉行。協恩中學校長簡乃傑，昨在畢業禮中致詞，認為上述問題須獲得解決方法，又謂中國文化應一代傳一代，俾成為現階段精神文明之活力，而不應視之如古董。

簡校長在致詞時，首先向畢業生表示祝賀，並勉勵他們在未來的日子裡，繼續努力，為國家社會貢獻力量。他強調，中國文化是中華民族的根，是我們的靈魂，我們必須一代一代地傳承下去，不能讓它成為一個死去的古董。

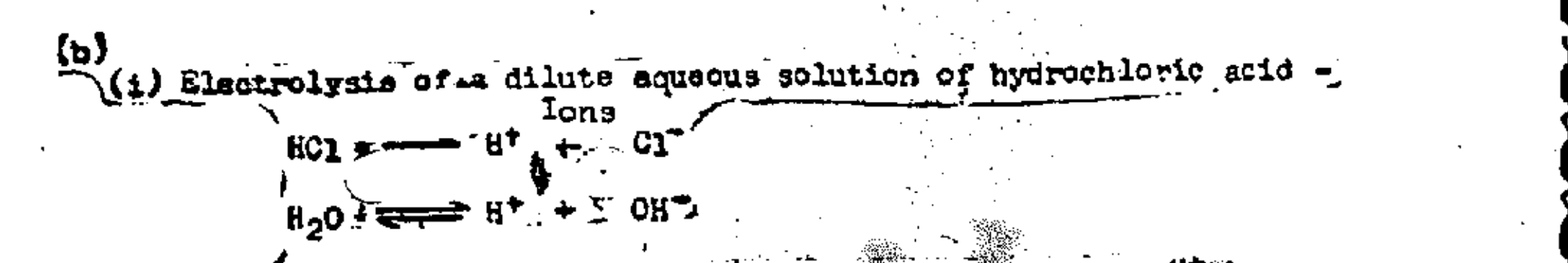
簡校長還談到了教育的重要性，認為教育不僅是傳授知識，更是培養學生的品德和責任感。他希望畢業生們在未來的日子裡，能夠不斷學習，不斷進步，為實現中華民族的偉大復興而努力奮鬥。

一九六五年度試題預習專欄

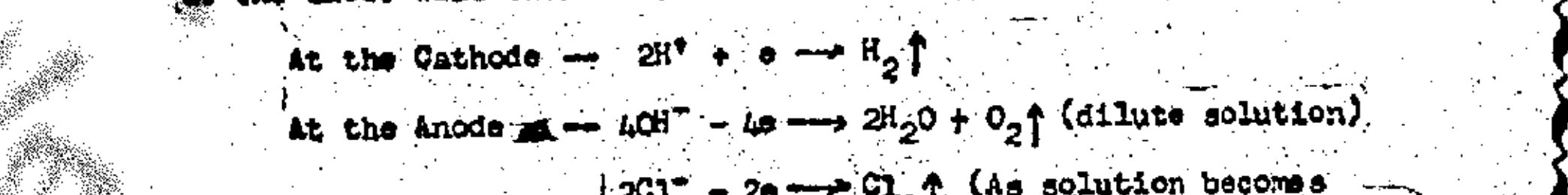
化學科(六) 王錦釗

[Solution to last week's questions.]

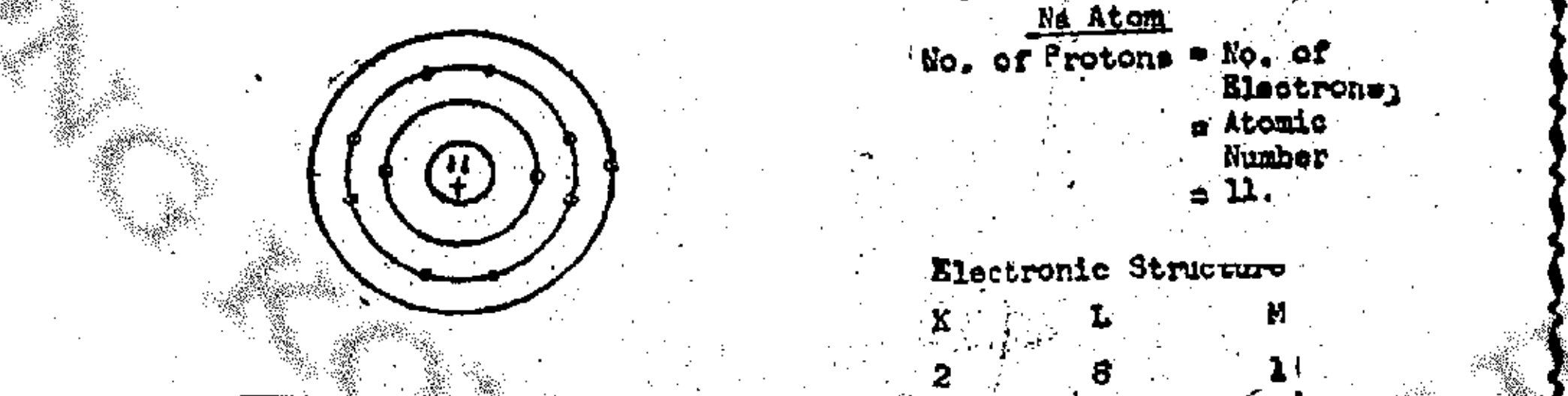
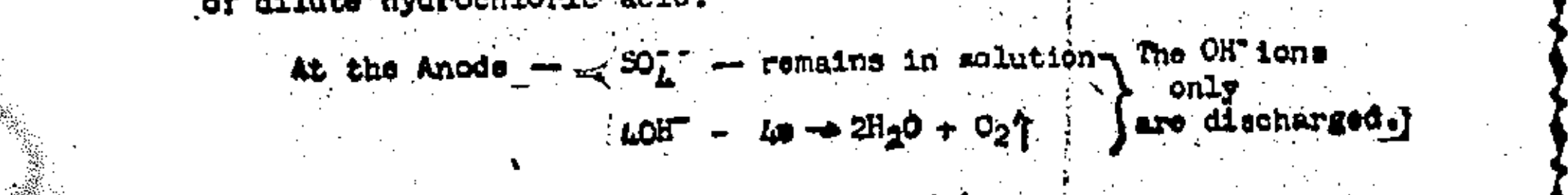
- Question 1. Chlorine Atom
- (1) The chlorine atom has a total of 17 electrons, with 7 electrons in the outer shell.
- (11) The chlorine atom is electrically neutral.
- (111) Chlorine atoms combine in pairs to form molecules.
- Chlorine Ion
- The chlorine ion has a total of 18 electrons, there being 8 electrons in the outer shell.
- The chlorine ion is a negatively charged particle.
- Chlorine ions do not form molecules with each other.



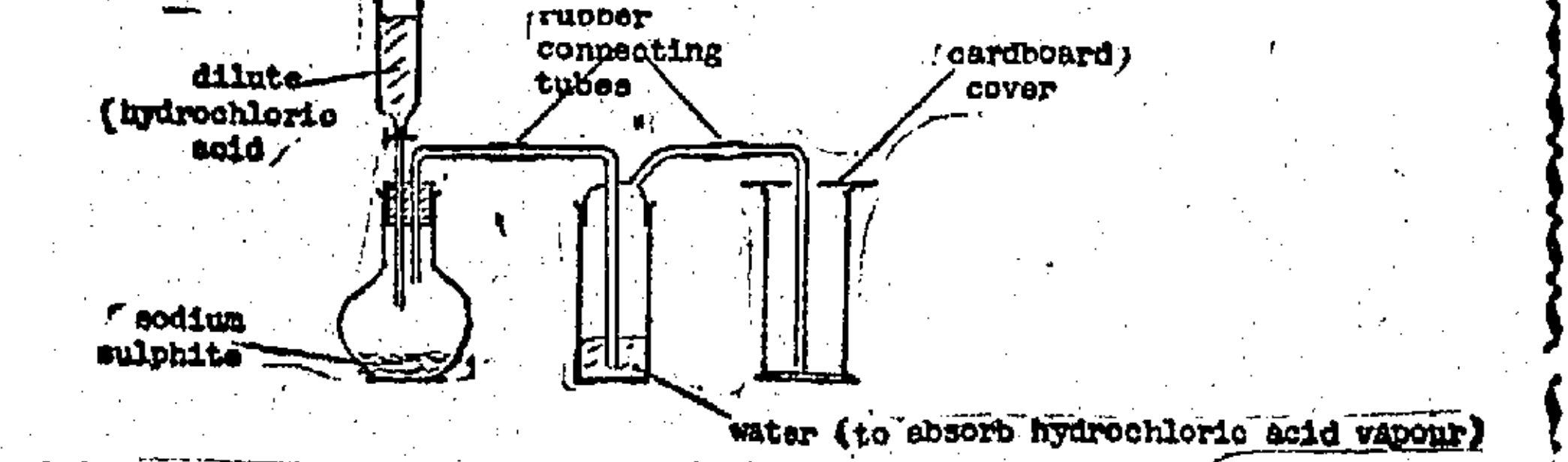
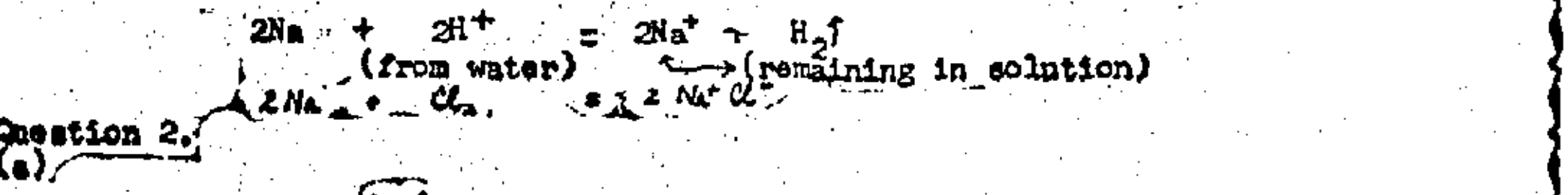
In an aqueous solution of hydrochloric acid, there are H^+ ions and Cl^- ions from the acid, which is completely ionised in water, and also H^+ ions and OH^- ions from the water, which is only very slightly dissociated. When an electric current is passed through the solution, the H^+ ions will migrate to the negative electrode (cathode) where the H^+ ions are discharged to form hydrogen atoms which combine to give hydrogen molecules. The Cl^- ions and OH^- ions will both migrate to the positive electrode (anode) where the OH^- ions are discharged in preference to the Cl^- ions forming water and oxygen.



In the electrolysis of dilute sulphuric acid, hydrogen is also collected at the cathode, but at the anode, oxygen is collected and there are no impurities as are obtained in the electrolysis of dilute hydrochloric acid.



The Sodium atom has only one electron in its outermost electronic shell. When it undergoes chemical change with other elements and compounds, it readily gives up this electron and forms a positive ion, having the electronic configuration of the neon atom. This points to the fact that sodium is an active metal (metals are electron donors), and that it is univalent. It forms electrovalent compounds with non-metals and with.



- (1) As the gas is fairly soluble in water, so we collected it by displacement of air.
- (11) As the gas is heavier than air, we collect it by downward delivery.
- (2) 25 ml. of acid solution = 20 ml. of 0.1 solution of an alkali
- The normality of acid solution = 0.2 N
- The equivalent weight of the acid = 36.5
- The concentration of the acid solution = (36.5 x 0.8) gm. per litre = 29.2 gm. per litre.

Questions for the next week.

1. How and under what conditions does sulphur react with?

(a) iron; (b) sulphuric acid?

Give three uses of sulphur in everyday life.

Write the equation for the reaction that occurs when air or oxygen is passed over strongly heated iron pyrites.

What use is made of this reaction in industry?

2. State the products formed when: (a) a mixture of sulphur dioxide and oxygen is passed over heated platinumised asbestos; (b) chlorine is passed over alkali lime; (c) electric sparks are passed through ammonia gas; (d) chlorine is passed into potassium iodide solution; (e) hydrogen peroxide is shaken with suspension of lead sulphide; (f) hydrogen sulphide is passed into nitric acid.

From these reactions select: (i) one in which synthesis occurs and state what is synthesized; (ii) one in which catalysis occurs and name the catalyst; (iii) two in which oxidation and reduction occur, and state in each case which substance is oxidised and which is reduced; (iv) one which is reversible reaction, and state briefly how the reverse reaction can be brought about.

如何使中文中學得保存其精粹 而又能使學生多曉英文?

【本報訊】香港中文大學校長李卓敏，昨(十四)日在協恩中學畢業禮中致詞，認為上述問題須獲得解決方法，又謂中國文化應一代傳一代，俾成為現階段精神文明之活力，而不應視之如古董。

李校長在致詞時，首先向畢業生表示祝賀，並勉勵他們在未來的日子裡，繼續努力，為國家社會貢獻力量。他強調，中國文化是中華民族的根，是我們的靈魂，我們必須一代一代地傳承下去，不能讓它成為一個死去的古董。

李校長還談到了教育的重要性，認為教育不僅是傳授知識，更是培養學生的品德和責任感。他希望畢業生們在未來的日子裡，能夠不斷學習，不斷進步，為實現中華民族的偉大復興而努力奮鬥。

「升中指南」英文科教材

今日在麗的呼聲播出

時間：上午十時四十五分至十一時
下午六時十五分至三十分

LESSON 22 THE PREPOSITION

A preposition is a word which is used with a noun or pronoun to show its relation to some other words in the sentence.

e.g. I can see through the window.

The teacher is standing on the platform.

SOME COMMON PREPOSITIONS:

(place)	She stays at home on Sunday.
(time)	He lives at 48, Merry Road, Hong Kong.
(time)	He reached home at seven o'clock.
(time)	The owl do not sleep at night.
(with the names of festivals)	e.g. at Christmas
Other examples:	He was looking at the picture.
	They came at once.
	They came at last.

(place)	We are living in Hong Kong.
(place)	She is not in the house.
(time)	Christmas day is in December.
(time)	They came to Hong Kong in 1958.
(time)	They go to school in the morning.

(place)	She stays at home on Sunday.
(time)	He lives at 48, Merry Road, Hong Kong.
(time)	He reached home at seven o'clock.
(time)	The owl do not sleep at night.
(with the names of festivals)	e.g. at Christmas
Other examples:	He was looking at the picture.
	They came at once.
	They came at last.

(place)	We are living in Hong Kong.
(place)	She is not in the house.
(time)	Christmas day is in December.
(time)	They came to Hong Kong in 1958.
(time)	They go to school in the morning.

(place)	She stays at home on Sunday.
(time)	He lives at 48, Merry Road, Hong Kong.
(time)	He reached home at seven o'clock.
(time)	The owl do not sleep at night.
(with the names of festivals)	e.g. at Christmas
Other examples:	He was looking at the picture.
	They came at once.
	They came at last.

(place)	We are living in Hong Kong.
(place)	She is not in the house.
(time)	Christmas day is in December.
(time)	They came to Hong Kong in 1958.
(time)	They go to school in the morning.

(place)	She stays at home on Sunday.
(time)	He lives at 48, Merry Road, Hong Kong.
(time)	He reached home at seven o'clock.
(time)	The owl do not sleep at night.
(with the names of festivals)	e.g. at Christmas
Other examples:	He was looking at the picture.
	They came at once.
	They came at last.

(place)	We are living in Hong Kong.
(place)	She is not in the house.
(time)	Christmas day is in December.
(time)	They came to Hong Kong in 1958.
(time)	They go to school in the morning.

(place)	She stays at home on Sunday.
(time)	He lives at 48, Merry Road, Hong Kong.
(time)	He reached home at seven o'clock.
(time)	The owl do not sleep at night.
(with the names of festivals)	e.g. at Christmas
Other examples:	He was looking at the picture.
	They came at once.
	They came at last.

(place)	We are living in Hong Kong.
(place)	She is not in the house.
(time)	Christmas day is in December.
(time)	They came to Hong Kong in 1958.
(time)	They go to school in the morning.

(place)	She stays at home on Sunday.
(time)	He lives at 48, Merry Road, Hong Kong.
(time)	He reached home at seven o'clock.
(time)	The owl do not sleep at night.
(with the names of festivals)	e.g. at Christmas
Other examples:	He was looking at the picture.
	They came at once.
	They came at last.

(place)	We are living in Hong Kong.
(place)	She is not in the house.
(time)	Christmas day is in December.
(time)	They came to Hong Kong in 1958.
(time)	They go to school in the morning.

(place)	She stays at home on Sunday.
(time)	He lives at 48, Merry Road, Hong Kong.
(time)	He reached home at seven o'clock.
(time)	The owl do not sleep at night.
(with the names of festivals)	e.g. at Christmas
Other examples:	He was looking at the picture.
	They came at once.
	They came at last.

(place)	We are living in Hong Kong.
(place)	She is not in the house.
(time)	Christmas day is in December.
(time)	They came to Hong Kong in 1958.
(time)	They go to school in the morning.

(place)	She stays at home on Sunday.
(time)	He lives at 48, Merry Road, Hong Kong.
(time)	He reached home at seven o'clock.
(time)	The owl do not sleep at night.
(with the names of festivals)	e.g. at Christmas
Other examples:	He was looking at the picture.
	They came at once.
	They came at last.

(place)	We are living in Hong Kong.
(place)	She is not in the house.
(time)	Christmas day is in December.
(time)	They came to Hong Kong in 1958.
(time)	They go to school in the morning.

(place)	She stays at home on Sunday.
(time)	He lives at 48, Merry Road, Hong Kong.
(time)	He reached home at seven o'clock.
(time)	The owl do not sleep at night.
(with the names of festivals)	e.g. at Christmas
Other examples:	He was looking at the picture.
	They came at once.
	They came at last.

(place)	We are living in Hong Kong.
(place)	She is not in the house.
(time)	Christmas day is in December.
(time)	They came to Hong Kong in 1958.
(time)	They go to school in the morning.

(place)	She stays at home on Sunday.
(time)	He lives at 48, Merry Road, Hong Kong.
(time)	He reached home at seven o'clock.
(time)	The owl do not sleep at night.
(with the names of festivals)	e.g. at Christmas
Other examples:	He was looking at the picture.
	They came at once.
	They came at last.

(place)	We are living in Hong Kong.
(place)	She is not in the house.
(time)	Christmas day is in December.
(time)	They came to Hong Kong in 1958.
(time)	They go to school in the morning.

(place)	She stays at home on Sunday.
(time)	He lives at 48, Merry Road, Hong Kong.
(time)	He reached home at seven o'clock.
(time)	The owl do not sleep at night.
(with the names of festivals)	e.g. at Christmas
Other examples:	He was looking at the picture.
	They came at once.
	They came at last.

青龍頭開山填關工業區

恐損風水 請求遷葬

大白田建新村官民圓滿解決

（本報訊）青龍頭開山填關工業區，自開工以來，因填土工程，致附近墳墓，多有損壞，當地居民，深感不安，紛紛向政府請求遷葬，政府為安撫民心，特撥款遷葬，並在大白田建新村，官民圓滿解決。

每週農事提要廣播

指導農民常識 節目指出堆肥之功能

（本報訊）農林部為指導農民常識，特每週廣播農事提要，內容豐富，節目指出堆肥之功能，農民聽後，無不稱讚。

下屆執委順利產生

擇期互選各部首長

（本報訊）下屆執委會，已於日前順利產生，各部首長，亦已擇期互選，現正積極籌備中。

年花應市 價格高昂

由於去年連降大雪 各農戶花苗歉收

（本報訊）年花應市，價格高昂，由於去年連降大雪，各農戶花苗歉收，致市面供應不足，價格自然上漲。



長洲寶安會所 宴張鄧周二位

長洲寶安會所 宴張鄧周二位

（本報訊）長洲寶安會所，日前宴請張鄧周二位，場面熱鬧，賓客盈門。

四日觀衆近萬

臺灣影展開幕

（本報訊）臺灣影展，已於日前隆重開幕，四日觀衆近萬，反應熱烈。

舉行頒獎典禮

學校如有困難政府當予考慮

（本報訊）頒獎典禮，已於日前舉行，學校如有困難，政府當予考慮。

聯安行元明分行 今隆重舉行開幕

（本報訊）聯安行元明分行，今日隆重舉行開幕典禮，各界人士踴躍參加。

梅高學術比賽 舉行頒獎典禮

（本報訊）梅高學術比賽，已於日前舉行頒獎典禮，獲獎學生踴躍領獎。

元朗合益有限公司 新舊董事交接資產

（本報訊）元朗合益有限公司，日前舉行新舊董事交接資產儀式，場面莊嚴。

母親響應漸佳

新界預防小兒麻痺症

（本報訊）母親響應漸佳，新界預防小兒麻痺症，工作進展順利。

博愛醫院年捐 共捐得萬七千餘

（本報訊）博愛醫院年捐，共捐得萬七千餘，各界人士慷慨解囊。

行將舉行之漁展會

（本報訊）行將舉行之漁展會，已籌備就緒，即將開幕。

五個政府部門參加

（本報訊）五個政府部門參加，漁展會開幕典禮，場面隆重。

香港電燈公司 今取銷附加費

（本報訊）香港電燈公司，今日取銷附加費，減輕市民負擔。

大馬路屋部長 今飛台北訪問

（本報訊）大馬路屋部長，今日飛往台北訪問，洽談重要事務。

德明書院學生被殺 臺灣寶星紗廠命案

（本報訊）德明書院學生被殺，臺灣寶星紗廠命案，警方正全力偵辦中。

工姐選舉入高潮

（本報訊）工姐選舉，已進入高潮階段，選民踴躍投票。

社會福利乃應有義務

（本報訊）社會福利乃應有義務，政府應加強社會福利工作。

李球連犯 四宗搶竊 共判入獄兩年半

（本報訊）李球連犯，四宗搶竊，共判入獄兩年半，以儆效尤。

香港電燈公司 今取銷附加費

（本報訊）香港電燈公司，今日取銷附加費，減輕市民負擔。

海外信託銀行第八家支行 觀塘支行明啟業

（本報訊）海外信託銀行第八家支行，觀塘支行，明日正式啟業。

偏重對工業界服務

（本報訊）偏重對工業界服務，該行將加強與工業界的聯繫。

康樂家庭

第九一三第

人口問題

科學控制生育

關於控制生育與子宮內避孕器問題。本文譯自曼斯利特特報，原作者布蘭達·曼斯利特。

「曼斯利特」特報最近刊載了一篇關於人口問題的文章，其中論及科學控制生育與子宮內避孕器問題。曼斯利特特報指出，目前世界人口正以驚人的速度增長，這將對地球的資源和環境造成巨大的壓力。為了控制人口增長，科學控制生育和子宮內避孕器被認為是有效的途徑。

曼斯利特特報指出，目前世界人口正以驚人的速度增長，這將對地球的資源和環境造成巨大的壓力。為了控制人口增長，科學控制生育和子宮內避孕器被認為是有效的途徑。

馬鞍山學校醫務所

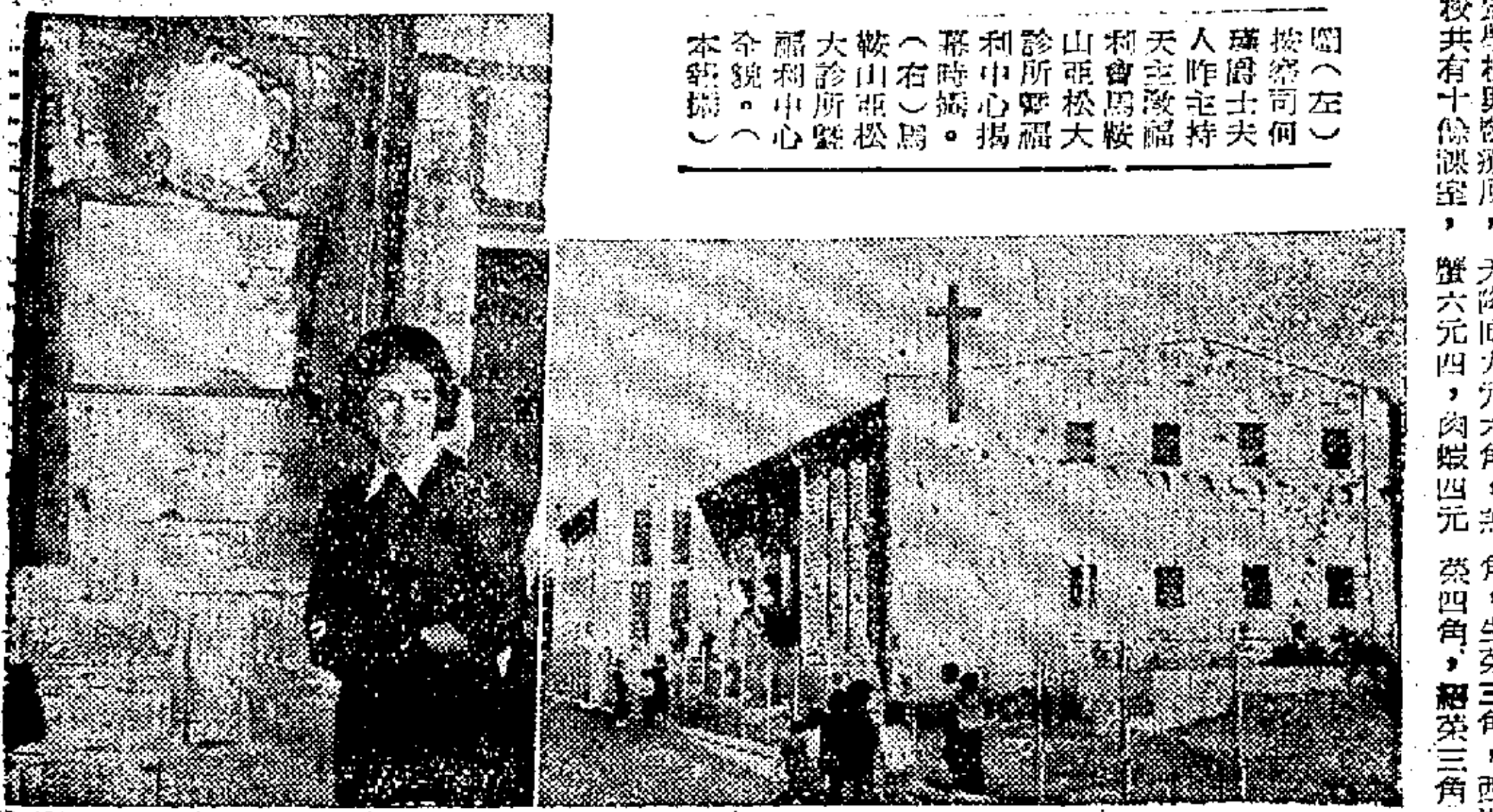
由何理夫人主持開幕

【本報訊】馬鞍山學校醫務所，於昨日（廿四日）下午二時，在該校禮堂舉行開幕典禮。該所由何理夫人主持，並有各界人士參加。醫務所內設有診治室、藥房及化驗室等，設備完善，將為該校師生提供便利的醫療服務。

海鮮漲價

蔬菜銷路

【本報訊】由於連日來天氣寒冷，市民對海鮮的需求量大增，導致市場上的海鮮價格普遍上漲。特別是鮮魷、鮮魷魚等，價格漲幅較大。此外，由於天氣原因，蔬菜的採收量減少，導致蔬菜價格也有所上漲。市民在購買時應注意價格波動，並儘量購買新鮮蔬菜。



馬鞍山學校醫務所開幕典禮，由何理夫人主持。

鑽石鑑別法

【本報訊】鑽石鑑別法是珠寶行業的一門重要技術。正確的鑑別方法可以幫助消費者識別真偽，避免受騙。常見的鑑別方法包括：觀察刻面、檢查火彩、使用放大鏡觀察內含物等。消費者在購買鑽石時應多加留意，並尋求專業人士的建議。

改變孩子偏食習慣

【本報訊】孩子的偏食習慣是家長們普遍關注的問題。偏食不僅影響孩子的營養攝入，還可能導致營養不良。家長應採取科學的方法來改變孩子的偏食習慣，如：提供多樣化的食物、營造愉快的進餐氛圍、避免強迫進食等。通過耐心引導，孩子可以逐漸養成健康的飲食習慣。

香港的少年犯罪問題

【本報訊】香港的少年犯罪問題近年來引起了社會的廣泛關注。少年犯罪不僅對社會安全構成威脅，也對青少年的身心健康造成嚴重影響。政府應加強對少年犯罪的預防和打擊力度，通過加強法制教育、改善社會環境等方式，減少少年犯罪的发生。

傷感的女兒

【本報訊】這是一個關於家庭情感的故事。一位母親對她的女兒感到傷感，因為女兒在成長過程中經歷了許多困難和挫折。母親希望通過自己的方式來幫助女兒走出困境，但女兒卻感到壓力和不滿。這是一個關於親子關係、溝通和理解的故事。

家庭問題

【本報訊】家庭是社會的基礎，家庭問題是每個人都可能遇到的。常見的家庭問題包括：夫妻關係不和、子女教育問題、經濟壓力等。面對家庭問題，應保持冷靜，通過溝通和協商來解決問題。尋求專業人士的幫助也是一種有效的途徑。

本港新聞

澳出口商籌組商會

【本報訊】澳門出口商為加強聯繫、維護權益，決定籌組一個出口商會。該商會將致力於促進澳門出口貿易的發展，並為會員提供相關的支持和服務。目前籌組工作正在積極進行中。

英在馬有充份準備

【本報訊】英國政府表示，在馬六甲的軍事行動已做好充分準備。英國將採取果斷行動，以維護其在該地區的利益和穩定。英國政府強調，行動將符合國際法和人道主義原則。

離奇命案

【本報訊】昨日發生的一起命案引起了社會的廣泛關注。案件發生在深夜，受害者為一名年輕女性。警方目前正在全力偵辦中，並呼籲知情者提供線索。目前案件尚未破獲，市民應保持警惕。

沈吉輝街上毆女童

【本報訊】昨日發生的一起暴力事件引起了社會的強烈譴責。一名男子在街上毆打一名女童，行為極其惡劣。警方已將該男子抓獲，並正依法嚴辦。社會呼籲加強對兒童的保護，嚴懲暴力行為。

勝利大廈佐德公司

【本報訊】勝利大廈佐德公司因經營不善，目前面臨嚴重的財務危機。該公司已向法院申請破產保護。債權人應儘快向破產管理人申報債權，以維護自身權益。

大會堂節目

【本報訊】大會堂將於近日舉行多場精彩節目，包括音樂會、舞蹈表演等。歡迎市民踴躍參加，享受高品質的文化藝術盛宴。

今日備忘錄

【本報訊】今日備忘錄：今日天氣晴朗，氣溫適宜。市民應注意交通安全，特別是過馬路時要左右觀望。此外，還應注意防火安全，嚴禁在禁煙區吸煙。

紐西蘭保險新址落成

【本報訊】紐西蘭保險公司在香港設立的新辦事處已於昨日正式落成。新址位於中環區，環境優雅，設施齊全。新辦事處的落成將進一步擴大紐西蘭保險公司在華業務的覆蓋範圍。

德電台及電視台

【本報訊】德國電台及電視台將在香港設立分台，以擴大其在亞洲地區的傳播力。新分台的設立將為香港觀眾提供更多元化的節目選擇，並促進中德兩國的文化交流。

沈吉輝街上毆女童

【本報訊】昨日發生的一起暴力事件引起了社會的強烈譴責。一名男子在街上毆打一名女童，行為極其惡劣。警方已將該男子抓獲，並正依法嚴辦。社會呼籲加強對兒童的保護，嚴懲暴力行為。

沈吉輝街上毆女童

【本報訊】昨日發生的一起暴力事件引起了社會的強烈譴責。一名男子在街上毆打一名女童，行為極其惡劣。警方已將該男子抓獲，並正依法嚴辦。社會呼籲加強對兒童的保護，嚴懲暴力行為。

沈吉輝街上毆女童

【本報訊】昨日發生的一起暴力事件引起了社會的強烈譴責。一名男子在街上毆打一名女童，行為極其惡劣。警方已將該男子抓獲，並正依法嚴辦。社會呼籲加強對兒童的保護，嚴懲暴力行為。

沈吉輝街上毆女童

【本報訊】昨日發生的一起暴力事件引起了社會的強烈譴責。一名男子在街上毆打一名女童，行為極其惡劣。警方已將該男子抓獲，並正依法嚴辦。社會呼籲加強對兒童的保護，嚴懲暴力行為。

沈吉輝街上毆女童

【本報訊】昨日發生的一起暴力事件引起了社會的強烈譴責。一名男子在街上毆打一名女童，行為極其惡劣。警方已將該男子抓獲，並正依法嚴辦。社會呼籲加強對兒童的保護，嚴懲暴力行為。

沈吉輝街上毆女童

【本報訊】昨日發生的一起暴力事件引起了社會的強烈譴責。一名男子在街上毆打一名女童，行為極其惡劣。警方已將該男子抓獲，並正依法嚴辦。社會呼籲加強對兒童的保護，嚴懲暴力行為。

十二層大廈

【本報訊】位於中環區的一幢十二層大廈，將於近日動工興建。該大廈將採用最先進的建築技術，預計建成後將成為該地區的標誌性建築之一。

置業消息

【本報訊】近日房地產市場呈現活躍態勢，多個新盤入市。市民對置業興趣濃厚，成交量有所增加。專家建議，市民在置業時應根據自身需求，選擇合適的房產。

沈吉輝街上毆女童

【本報訊】昨日發生的一起暴力事件引起了社會的強烈譴責。一名男子在街上毆打一名女童，行為極其惡劣。警方已將該男子抓獲，並正依法嚴辦。社會呼籲加強對兒童的保護，嚴懲暴力行為。

沈吉輝街上毆女童

【本報訊】昨日發生的一起暴力事件引起了社會的強烈譴責。一名男子在街上毆打一名女童，行為極其惡劣。警方已將該男子抓獲，並正依法嚴辦。社會呼籲加強對兒童的保護，嚴懲暴力行為。

沈吉輝街上毆女童

【本報訊】昨日發生的一起暴力事件引起了社會的強烈譴責。一名男子在街上毆打一名女童，行為極其惡劣。警方已將該男子抓獲，並正依法嚴辦。社會呼籲加強對兒童的保護，嚴懲暴力行為。

沈吉輝街上毆女童

【本報訊】昨日發生的一起暴力事件引起了社會的強烈譴責。一名男子在街上毆打一名女童，行為極其惡劣。警方已將該男子抓獲，並正依法嚴辦。社會呼籲加強對兒童的保護，嚴懲暴力行為。

沈吉輝街上毆女童

【本報訊】昨日發生的一起暴力事件引起了社會的強烈譴責。一名男子在街上毆打一名女童，行為極其惡劣。警方已將該男子抓獲，並正依法嚴辦。社會呼籲加強對兒童的保護，嚴懲暴力行為。

沈吉輝街上毆女童

【本報訊】昨日發生的一起暴力事件引起了社會的強烈譴責。一名男子在街上毆打一名女童，行為極其惡劣。警方已將該男子抓獲，並正依法嚴辦。社會呼籲加強對兒童的保護，嚴懲暴力行為。

歐洲好貨	一七元二五	助水線結色	一元三〇
大陸貨	一四元	二水蘭包	九角
捲貝紙 (35 x 44)		三品赤線	一元一五

羅斯福總統

由小呂宋回航十五晨泊橋

即晚開日本檳香山三藩市

(特訊) 赫統輪船公司其旗下蒙亞細亞巨艦客船「羅斯福總統」號，此次次早，由小呂宋開抵廈港，照例接來報告，於本月十五日到期，早晨駛泊九龍船塢，在港泊妥後，即行收帳，旋於昨晚晚駛，經日本開往橫山，轉赴落市。

本公司代理亞細亞輪船，十九日到埠，在港收貨，船公司派下大現貨輪船一貨後，停留一日收帳，由日本啓行，照，前往星加坡，此佈。

今日收貨

十七開日

(特訊) 滙豐輪船公司，其旗次里夫

多富怡美利

十六日返港

翌開沖繩日本金山

(特訊) 羅來輪船公司，其旗下「利承」號，前接客輪「多富怡美利」號，程乃由香港行，途經星加坡上落客來本港，照其行程預計，於本月十六日，在港泊妥，停留一日收帳，翌七日啓行，前往沖繩，轉赴日本等埠。

川崎國川丸

十七到收貨

翌開三藩市拉丁美

(特訊) 太平洋行代理，川崎汽船公司，其旗次里夫大現貨輪船「川丸」，其

澳門號 豪華巨型客輪

東美

十九返港
伊利珍妮士
翌開星庇
仰光吉打

(特約)怡和洋行啟
本公司代理即輪船公司之
公司旗下，再令添派一
列貨艙「東亞」號。其
行程乃由香港、檳榔嶼、
暹羅、照其行程經新嘉坡、
於本月十九日啟程。
在港卸貨後，停泊二
一日收盤，翌(十八)日啟程，前往三藩市、轉駛歐洲各地。

尚有航訊刊在
第五張第三頁

MAT CELESTIAL

新麗都

元月十八日收貨
元月十九日開行

涉鹿能、轉駛仰光、孟買等埠。

天祥洋行

亞魯士輪船 瑞典旗 M/V "AROS"
開行於三月十日
往 叻、實、開、行
馬尼拉、西貢、香港、比刺士彭、
雲龍、庇能里、麻坡等處。

亞洲郵船 意大旗 M/V "ASIA"
開行於一月十六日
往 實、開、往
馬尼拉、星加坡、仰光、卡爾普、
亞丁、蘇彝士、君布新、熱內非等處。
電話東行六四二號

華人船務部啓

金熊 GOLDEN BEAR
往 舊金山 羅省 元月十七號開
CALIFORNIA BEAR 途經神戶日本

加省熊
往 舊金山 羅省 元月廿五號開
PHIPPINE BEAR 途經神戶 日本

華埠

[illegible]

華僑經理人

大坡大馬路門牌四十四號電話七五八六
壹七零三號電話貳十八號新嘉坡

實樹堂
「BOISSAVAIN」一月十八日開始落貨廿一日往廈門、大阪、名古屋、橫濱、各埠。
各埠日往舊嘉坡、暹羅、布利士挖。

芝利華
「CHILDWAL」一月十八日開始落貨廿一日往廈門、大阪、名古屋、橫濱、各埠。
各埠日往舊嘉坡、暹羅、布利士挖。

芝達連加
「CHITAI ENKA」一月廿一日開始落貨廿一日往廈門、毛厘士、南非洲、南美洲各埠。

萬華威
「VAN WAERWICK」一月廿六日開始落貨廿八日往沙巴、柔佛、打拉越、麻坡、亞庇。

萬謙士吉
「VAN HEMSECK」一月廿六日開始落貨廿九日往多美、吉隆坡、麻坡、馬六甲、怡保、芙蓉港、明基士、亞庇、淡馬、檳榔嶼地、泗水、廣各埠。

士打自由城
「STRAK FREETOWN」一月廿七日開始落貨廿九日往神戶、大坂、名古屋、橫濱。

士打利路
「STRAT RIORI」一月廿八日開始落貨廿一日往石叻、毛厘士、南非洲、南美洲各埠。

芝利旺
「TILIMONG」一月三十日開始落貨廿一日往非里賓、暹羅、納比。

S.S. PRESIDENT MADISON
 麥迪遜總統輪
 一月廿一日開
 直往：羅省、紐約、費城
 波、的摩、波士頓及
 諾爾福、並經日本
 S.S. PRESIDENT WILSON
 威爾遜總統輪
 一月廿九日開
 直往：檀香山、三藩市
 途經日本
 華廠街二號地下 電話：227-938
 "CALIFORNIA" 輪
 往：三藩市及羅省



星加坡、曼谷	下午三時二十分
	下午三時四十五分
厦、台北	下午三時二十五分
	下午三時三十分
敦、曼谷	下午三時四十分
泰	下午四時
孟買、曼谷	下午四時五十分
	下午四時五十分
黑蘭、曼谷	下午五時二十分
羅、曼谷	下午五時二十分
	下午六時十五分
京、大阪、台北	下午六時三十分
	下午九時十分
檀香山、東京	下午十時五十分
	下午十時十分
倫敦、星加坡	下午十一時
厦、台北	下午十一時四十分

離港時間

往何處)

(開出時間)

厦、東京	上午七時三十分
	上午八時三十分
	上午九時
	上午十二時二十分
吉隆坡	下午一時三十分
	下午十二時三十五分
檀香山、舊金山	下午一時
	下午二時十五分
	下午二時五十分
查山、洛杉磯	下午三時二十分
敦、紐約	下午三時四十五分
	下午四時
	下午四時二十分
加通	下午四時二十分
倫敦	下午四時三十分
倫敦、曼谷	下午四時三十分
各、加通各埠	下午四時三十五分
倫敦	下午四時四十五分
	下午四時五十分
舊金山、舊金山	下午五時
	下午五時三十分
	下午五時五十分
星加坡	下午七時
	下午八時三十分
悉尼	下午十時
紐約、紐約	下午十一時三十分

麗聲·皇后·都

名曲十餘
英文加印
歌詞中

昨滿座今請早

納公可全歌浪青
片輕漫春唱部司

影迷歌迷
最新偶像

奇里
李察夫

繼「青春
俱樂部」

春「歡樂
青春」後
主演傑作

快樂青春

全部特藝七彩

新令陶 | 妙供畢
醉你曲 | 習你舞

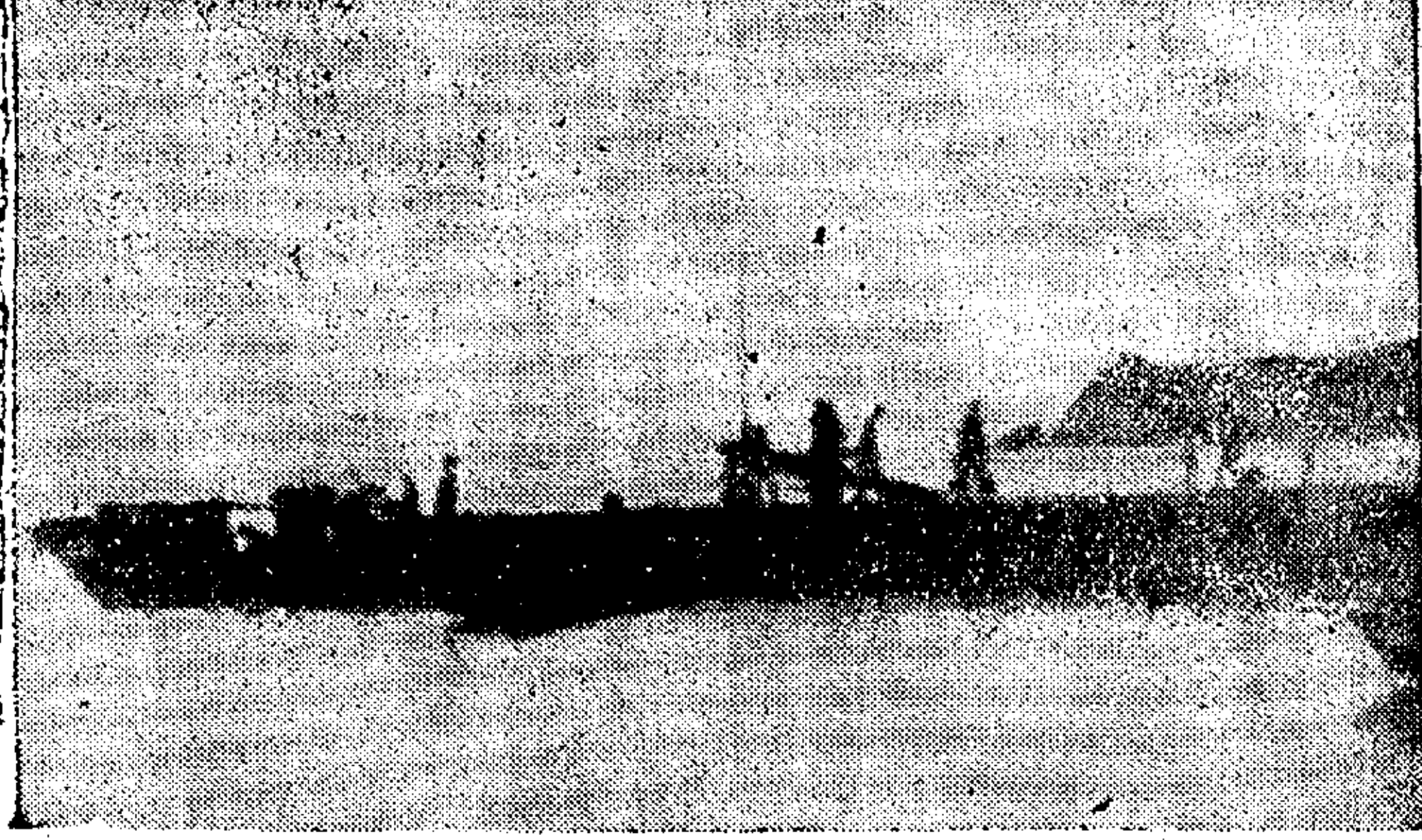
英籍演員
蘇珊漢茜
暨「影子樂隊」
原班人馬合演

歌舞連場，
瑰麗堂皇！

WONDERFUL LIFE

(本欄逢星期一、三、五刊出)

特建駁牛上岸之登陸艇“CATTLE”號



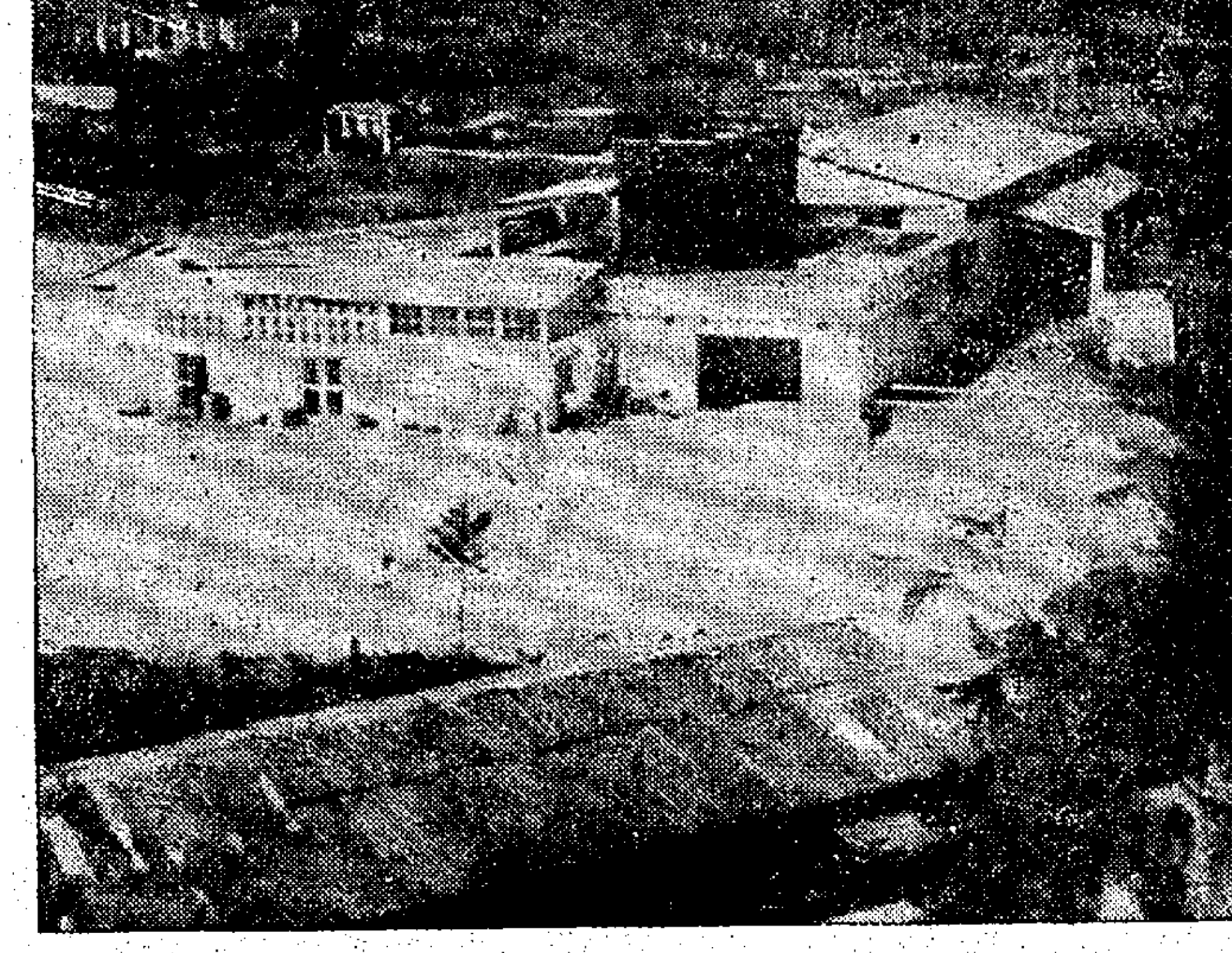
在太嶺山東部鄰近，一處名曰「大白」的地帶，設有一個對準九市民則食有非常關係的牛欄。該牛欄佔地頗大，經常由印尼牛隻等填滿，以登陸艇艇等填滿上岸。該場艇艇等存滿，千數百頭存滿，也經常由來往的僑官派派，作戰艇艇派派，以充民食。○圖、文、郭立。

由陸路往大白的榕樹灘公眾碼頭

大白牛房管理中心

牛場專用碼頭及長堤

市衛生職員及獸醫駐蹕所



華僑文化

基督教福利及救濟協會秘書

雅健遜在九扶社演講

對青年工作的經驗

(特訊) 九龍扶輪社，於上星期五在牛島酒店舉行本週常會。由杜振華主持開會，並請當家賓政福利救濟會秘書長陳國輝，及「對青年」的賀健。杜秘書長稱同會工作，曾有三十五年社會服務經驗。於一九五九年他，駐在華裔救福利及社會協會之職。來港前，曾從事於英國、法國、西班牙、漢澳、歐陸及，馬來半島等處之殖民地工作。

雅雅遜稱：「青年工作最重要部份是個人的感情分享及熱心服務，會終身從事青年服務工作者，務須瞭解所服務青年他們的願望及需要，沒有兩人見解相同的。青年工作目的，一舉該部青年去從事我們有願望的工作。」

吳振揚指出青年有四大問題：第一：必須具備良好青年為對象，不能以團體活動活動為目的。青年人對團體的意志，認識需甚為清楚，他們有很強的自覺心。故此，良好青年工作，必須須利用工作，第二：兒童需要依照自己已定的志趣，做他們自己的志趣，且知道工作而一定依限個人的現狀而進行。第三：一定要培養兒童的性格，便易曉得他們的力量，但盡需去利用而無損，並無危險的害處。良好的青年工作，便易曉得如何去約束危險。第四：必需留意的好中心，指導兒童去做出感興趣的事實。

最後，他指出：「青年工作，不單一種有常規的社會工作，他們在工作中也應以分享見解為目的。」(完)

鴻翔軒名畫展覽

觀者愈衆
今明繼展

**英軍樂隊
維園公宴**

英軍樂隊昨步公園之第一音樂廳，定本星期日午三時至五時，在荷品基多利公園舉行露天音樂會。屆時若天氣佳，則特設酒席賓客迎入。

參觀團員 謝寶、鄭即聖、陳厚明、徐達之、邵文、葉秉衡、歐振雄、張寶材、廖榮隆、林建生、蘇伯猷、許世安、黃健良、黃贊儀、張源、同、李衛峰、許茂麟、劉安錄、何華平、曹復之、梁傑民、王鳳、

應以搜品所得，實獲正款一百萬元，當於時之過期人士，此將廉價來國貨店，首次公賣，以供同好欣羨。自三十一號出來以後，連日到參觀團人士，遂日增加，熱鬧擁擠，川流不息。該店出品作藝多端，遠近之人，以愛中國藝術者多，而每日光臨，尋求求購者，大不乏人。是以那牌國畫方象，而不計其數。諸君如欲看藝者，最好能同好親見，而能賞識名物。昨日下午三時，該店主人，為慶祝工作二百餘人，而此數別開另議。昨是染花籃致賀亦有多起。期約有今明兩天，愛好中國者，可盡心，點早降臨欣賞庶不誤事，實有滿堂歡對之盛。

天才畫家藍偉

油畫精作公展

簡應章藏歐洲名畫同時展
下週起在聖約翰副堂展上

抱道堂週日開

四屆同人大會

北角英皇道美輪大廈十八樓香港抱道堂董事局，定本月農曆第十五(星期日)下午三時，在該堂召開新屆第四屆同人大會，商討今後發展會務及選舉幹事。馮出董事後，相繼於即晚在壇前卜選舉正副總理。該堂年屆歲暮，例有酬神慶典典禮，並定十七(星期日)舉行。是日舉一神筊後，馮總無極贊成；晚間並放煙炮食。希各下午四時，屆時踴躍參加。及依時入席云。

[illegible]

武林聖火令
下集大結局

[illegible]

八荒英雄傳

全彩
七部
特技
用鏡
色攝
製

不屬招新
戲出式奇

奇 够
散閣五
戲。王經

惡 够
七飛熱
環。飛熱
小生新
演

一件靈蛇軟甲
惹起恩仇怨恨
正邪兩派對立
發生劇烈鬥爭
吳男偉

俞亮
導演
先覺薛王徐年當如仿

聯合主演
陸露巴紹
江 揮

偉業製片公司創製新片

水威

林鳳 吳千楓 陳寶珠 李香琴 吳雁鈴 俞明 馬笑英 新海泉 白龍珠 高魯泉 容王意 檸檬 黎雯

米時花港
影得春

周宇、致遠、
連勝學院留
白花油聚廠
，張需、何
師監留港問
醫師區海天
行、美露洋

行，陳大建
，陳應初、
尚有文文
息刊左
張第一

... 五十四年元月感懷

何叔憲

荒谷無歸徒念空。蟬蛻獨我一身蹤。
伯仁並謝知何補。瘦子猶疑醉許同。
一枕夢回猶苦否。千秋恨入氣蒸
。憐渠獨得無雙感。供與雲霞綠竹紅。

贈關八弟寄楊五(前人)

溫柔不覺近南強。外脫龍圖自一方。
只合裁衣呼父母。原來孝友有肝腸。
省分雖成三年過。寒梅香發一窗涼。
絳絛尚憶垂青解。迴想同心問酒觴。

甲辰冬暮相華鄉寺招款
寓會 同區樸棋實長華表宗伯

(前人)

談笑杯廳忘主賓。衣冠猶我一身蹤。
鄉音未與鄉人異。自覺年隨歲月新。
入座中年最少少。論交公論未辭辭。
人生只合爲歡樂。毛詔經綸待後珍。

化滄
第六
頁

方、陸少
能略

曹達華

領福壽金

訖
馬莊醫院
利公公司
金一千元
無頭勒乞
遺失聲明

[illegible]

遺失啓事

天新源銀行深
水人下本除
處所有摺據
概行掛失外特
此聲明

王笑紅啓

聘工工程

大專機工或電工
者請備中英文二
寄密桃成律街二
號日昇製鐵廠工

遺失聲明
 夫本人與恆生銀
 行往來之印信
 因不慎遺失
 除向該行掛失
 外所出之印信
 概不負責此
 佈

領帛金
 家鄉在
 廣州市西
 門外西關
 坊即城隍
 廟附近北
 門外第34
 號門牌
 本公司最近因擴
 充業務急聘員
 工凡年滿18
 歲以上之
 人欲求職者
 請向本公司
 經理處面
 談可也

高薪聘職
 傳細無欺
 本公司最近因擴
 充業務急聘員
 工凡年滿18
 歲以上之
 人欲求職者
 請向本公司
 經理處面
 談可也

[illegible][illegible]

失啓事
茲因中國銀行匯兌
西貢沙白戰路近世
招請學
領帛金
親父
僑
經下
午
女
姓
附
近
招
請
學

郵本人經於本
 月廿號離去賈
 家慈張有葉雲西區
 領福慰金
 端正五至
 供膳三十八
 將贈履及相片一
 中連大更一五二
 將贈履及相片一
 中連大更一五二

還失聲明
領長壽金
聘廠務

[illegible]

號正元
 佈行啓事
 一向以歷來與
 館爲本行排印
 員近有不法之
 徒假冒本行名
 義在各埠招攬
 生意以致誤事
 茲爲聲明凡我
 僑胞如欲在本
 行接洽者請向
 本行接洽可也
 此佈

[illegible]

徵求

外所有洋文
出館未清
限日以來
沙陝此際
吳祖啓

某中學後校址有上
其中或均不限地
蓋購辦細地不限面
積寄寓僑胞箱五〇
八號

專招學徒多至十八至二十爲合三年侍

光磨請持

頤福壽金
 徵求看更
 徒學光

RAY式用通油汽機注意
代理北極公司真正美國GM油渣
零件現貨照公價優待配給公商行
三一零號電話：二二九〇八一至五



價一千元
中西樂器均齊
價廉物美

鋼琴
生學待價

德 **美偉琴行** **新張期內特價**
成八

國鋼琴 STRAUSS
起\$1,000新

電話35670
十號四一六號
與街十四號A地下

學生出國
辦代

一切移民英國大學
抗戰總統府秘書長
移民英國大學

[illegible]

有分類廣告
刊在第七張第三頁

殊特

長天倫今
恨半教早

總五皇 春探岳 上紙皇今
大部 光景后 尉免座端天

標準老公 爲妻選動 娶異

世面器武

情兒英南國 丹攻派百
• 女嫌北賓 氣離反老

峰：場早天◆活李荷

一萬一
 作人
 景里
 千步
 象萬
 外風
 地相
 目連
 笑話
 連篇
 主紅全
 演星體
 寶：彩
 點十
 片三
 早

銀體奇
明發新有又

地權敵 萬以如
座訂前提請敬

雷聲新 三風聲樂早
鳴鼓 俠馬 俠天

時無眼 大早今
空多臨 躍場天

時空合聯

山雨樓樓掃
 留獄下如糊肉射槍

具芳華
 榮春豪

桃南華新
 源海海場天

太雷 麗限
 保陣 都錫

一、冠子將斬。拓物三
生九三、門棘披西。代
！死軍勇之、荆方開人

案殺謀夜午半點二十分合輝利

...and the fact that the *Journal* is a journal of the American Psychological Association, the largest and most influential organization in the field of psychology, adds to the impact of the *Journal* on the field.

分類

(刊) 二天八
(三) 三天十
各埠刊例廣告
備一身分證或

本報中區辦
本報旺角
九龍代理佐

倫敦道碼頭
辦事處設在
辦事處

新 字四個
●費地計十
元 字四十
中興、精廉
原可保用
路：四十五至十四號
步話八四〇八九
集益號

廣人部

高士摩演習 處萬四千六百	每兩四伏	燒肉部面刺	公關高尙洋	樓九九年	期已有入伙	紙紙餘邊上	歡(公)歡(私)	免罰治罰	九龍佐敦道九號	成發有限公司	八號五二六八	德隆有限公司	大原五〇三號	七一二零零零
-----------------	------	-------	-------	------	-------	-------	----------	------	---------	--------	--------	--------	--------	--------

入伙
九龍太子道 240-246
洽購處：
興益置業有限公司
電話：827056

• 堅尼地城,卑路乍街,灣康巴士線站
 • 面球商業中心,只到一間

錦興 永吉街九零二號 電話: 448851-2

堅道活倫台
一號地 1900呎
合手丁寮出招瑞售
戶屬孺千一樓

桂林大樓
桂林街 25 號位旺
呎向兩單 48 呎
十二號五層 1560
呎又同樓二千 500
呎售三萬二千五百
元

凱旋大廈
新錦興靈器運向南
單樓八四大磚房
連大天台 500 呎交
售售六萬八千 880


青山大樓


建設銀行 永吉街九號二樓
 電話 448881—2

光輝大樓 官塘物華道
建築完成
二樓合營酒家 一廳三房 萬餘元起
日興合銀莊 適時置業有限公司 電話 433536

彌能大
 五里大
 敦彌
 大立独
 印，戶局門分
 位舖下地
 十高底樓
 樓新下時

街廣雅排頭蘇仔港
 號三至一二
 樓大街廣雅
 伙頭梯一
 樓高四樓
 新帶中門
 樓最旺文
 元仔三萬四：宅佳
 元餘萬三十：位舖



厦大 最平·最靚
 总：東建置業有限公司 東南建築有限公司
 中國香港上環西道308號 電話：227422 232817 227411

成利
司公限有業實

旺點地
 價錢平
 樓大輝永
 售出萬分·樓新價平
 起元餘千二萬·以款付年五
 和華 401 地段地官

大發建築
 大清中六十一年
 樓電話二三零四五

何 東 業 有 限 公 司

華人商業中心區寫字樓
洽購區 東建置業有限公司
發發置業有限公司
出售
月付款
皇后大道中興隆大廈三〇八室
電話: 227422, 232817, 227411

九龍欖樹街47至49號
(即舊金銀紗絲對面)

德寶大廈



面向東岸 房房有價

一廳三房 二廳除房

上落班舖 六萬元起

向樓租價 免費安裝

分層租價 五年付者

燈塔完成 快將入伙

座無別公 學校校

環顧通宜 安適另

座座廣遠 出售

(洽辦處)

僑興大廈 維多利亞
公園對面
年開二〇八

寶慶大廈 上環寶慶坊
年開九九九

司公限有行生耀
四一五四〇七：話電 號二廿至十二道草英

器電庭家廠名。機衣洗動自。機視電款新
購選觀參迎歡。應供貨新備常。品佳禮送界各

工人世界

歲末年頭交通工具特別需要

公共交通工具 負起全面疏導責任

巴士工友最辛苦 開始加班 希望設獎獎金提高工作情緒

歲末年頭，公共交通工具特別需要，而公共交通工具的疏導責任，則落在巴士工友身上。在過去一年中，巴士工友在歲末年頭，工作更為辛苦，開始加班，希望設獎獎金提高工作情緒。

在過去一年中，巴士工友在歲末年頭，工作更為辛苦，開始加班，希望設獎獎金提高工作情緒。

一般市民快樂過年

巴士工友工作吃力

一個工友表示，在歲末年頭，工作更為辛苦，開始加班，希望設獎獎金提高工作情緒。

在過去一年中，巴士工友在歲末年頭，工作更為辛苦，開始加班，希望設獎獎金提高工作情緒。

的士工友獎金制度

巴士工友不勝羨慕

在過去一年中，巴士工友在歲末年頭，工作更為辛苦，開始加班，希望設獎獎金提高工作情緒。

在過去一年中，巴士工友在歲末年頭，工作更為辛苦，開始加班，希望設獎獎金提高工作情緒。

港九魚業職工會

新會所開幕盛況

在過去一年中，巴士工友在歲末年頭，工作更為辛苦，開始加班，希望設獎獎金提高工作情緒。

在過去一年中，巴士工友在歲末年頭，工作更為辛苦，開始加班，希望設獎獎金提高工作情緒。



工展最後四天

港電台播音室 歡迎遊客參觀

本屆工展已屆最後四天，也是最後一個週末。在過去四天中，港電台播音室歡迎遊客參觀。

在過去四天中，港電台播音室歡迎遊客參觀。

工友怕聞加租聲

普通樓宇加租聲和工人們

最近，普通樓宇加租聲和工人們，在過去四天中，港電台播音室歡迎遊客參觀。

在過去四天中，港電台播音室歡迎遊客參觀。

漁民常識問答賽

在青洲舉行第二次初賽

在過去四天中，港電台播音室歡迎遊客參觀。

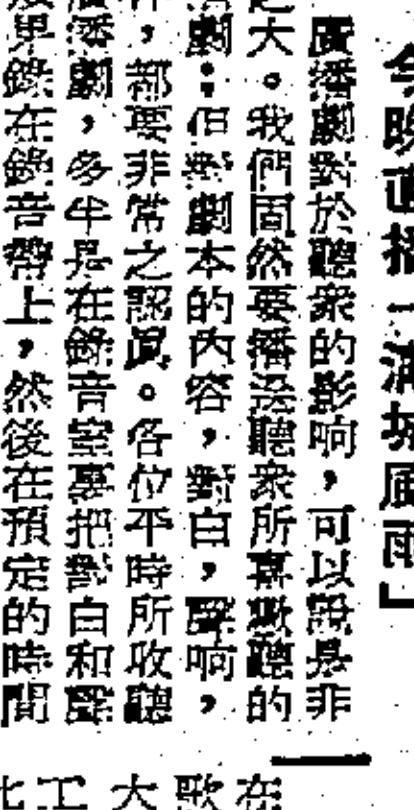
在過去四天中，港電台播音室歡迎遊客參觀。

工展最後四天

港電台播音室 歡迎遊客參觀

在過去四天中，港電台播音室歡迎遊客參觀。

在過去四天中，港電台播音室歡迎遊客參觀。



工展最後四天

港電台播音室 歡迎遊客參觀

在過去四天中，港電台播音室歡迎遊客參觀。

在過去四天中，港電台播音室歡迎遊客參觀。

工展最後四天

港電台播音室 歡迎遊客參觀

在過去四天中，港電台播音室歡迎遊客參觀。

在過去四天中，港電台播音室歡迎遊客參觀。

工展最後四天

港電台播音室 歡迎遊客參觀

在過去四天中，港電台播音室歡迎遊客參觀。

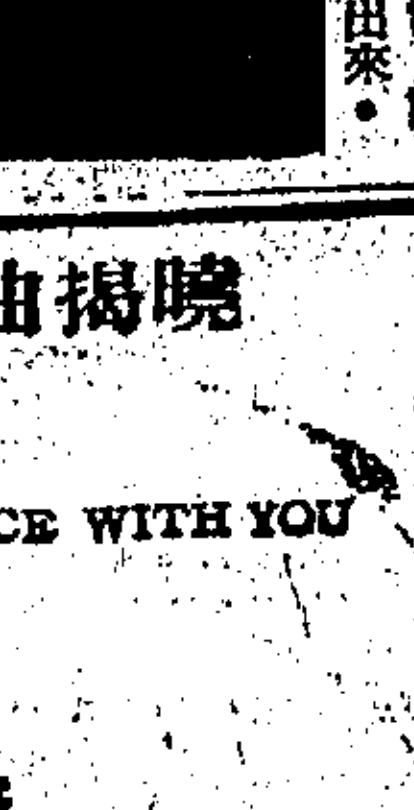
在過去四天中，港電台播音室歡迎遊客參觀。

工展最後四天

港電台播音室 歡迎遊客參觀

在過去四天中，港電台播音室歡迎遊客參觀。

在過去四天中，港電台播音室歡迎遊客參觀。



工展最後四天

港電台播音室 歡迎遊客參觀

在過去四天中，港電台播音室歡迎遊客參觀。

在過去四天中，港電台播音室歡迎遊客參觀。

工展最後四天

港電台播音室 歡迎遊客參觀

在過去四天中，港電台播音室歡迎遊客參觀。

在過去四天中，港電台播音室歡迎遊客參觀。

工展最後四天

港電台播音室 歡迎遊客參觀

在過去四天中，港電台播音室歡迎遊客參觀。

在過去四天中，港電台播音室歡迎遊客參觀。

工展最後四天

港電台播音室 歡迎遊客參觀

在過去四天中，港電台播音室歡迎遊客參觀。

在過去四天中，港電台播音室歡迎遊客參觀。

醉人的音樂節目預告 (一月十六晚十時三刻播出)

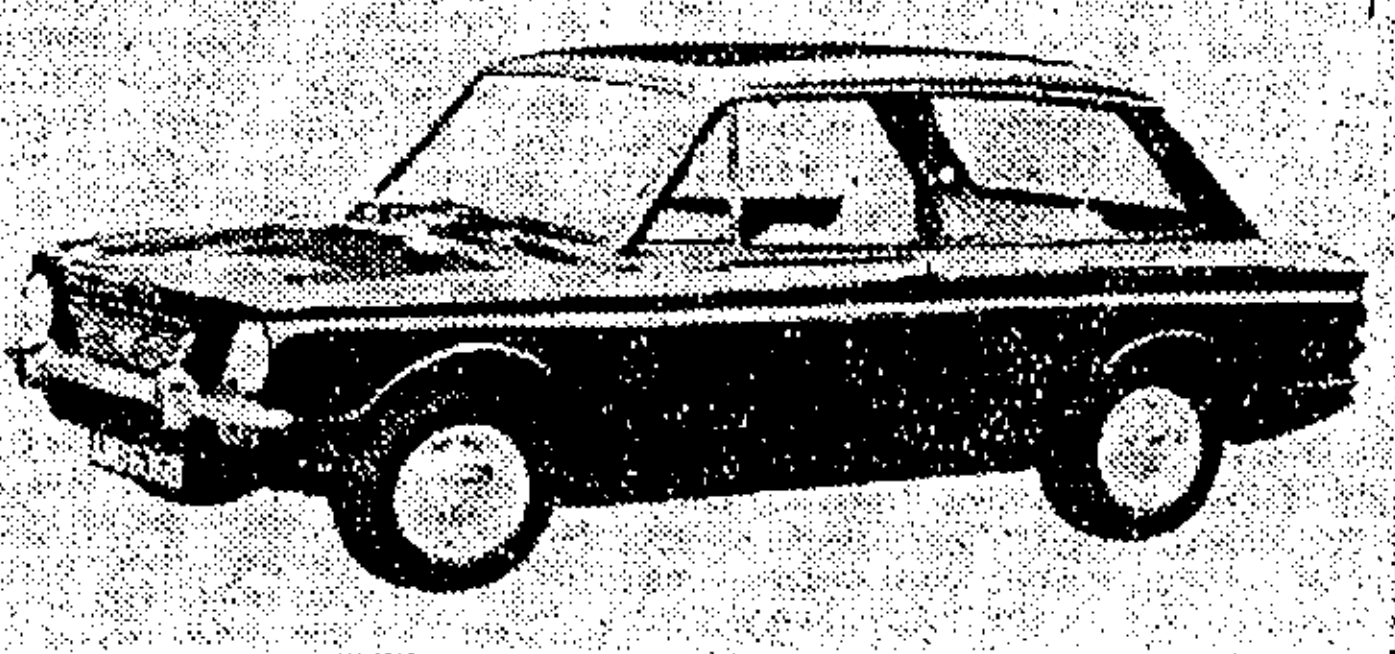
1. KUKUCKS - WALTZER	2. OH MARINELLA - POLKA	3. BOHMERWALD - POLKA	4. SO LONG	5. VOICES OF SPRING (STRAUSS)	6. THE NIGHTINGALE AND THE ROSE (SAINT-SAENS)	7. THE KISS IN YOUR EYES	8. PARADISE	9. GIGON KOUTA	10. NANGOKY TOSA	11. TALES FROM THE VIENNA WOODS	12. HERCEUSE FROM THE OPERA "JOCELYN" (GODARD)
1. 6, 11, 12	2. 6, 11, 12	3. 6, 11, 12	4. 6, 11, 12	5. 6, 11, 12	6. 6, 11, 12	7. 6, 11, 12	8. 6, 11, 12	9. 6, 11, 12	10. 6, 11, 12	11. 6, 11, 12	12. 6, 11, 12

醉人的音樂節目預告 (一月十六晚十時三刻播出)

1. KUKUCKS - WALTZER	2. OH MARINELLA - POLKA	3. BOHMERWALD - POLKA	4. SO LONG	5. VOICES OF SPRING (STRAUSS)	6. THE NIGHTINGALE AND THE ROSE (SAINT-SAENS)	7. THE KISS IN YOUR EYES	8. PARADISE	9. GIGON KOUTA	10. NANGOKY TOSA	11. TALES FROM THE VIENNA WOODS	12. HERCEUSE FROM THE OPERA "JOCELYN" (GODARD)
1. 6, 11, 12	2. 6, 11, 12	3. 6, 11, 12	4. 6, 11, 12	5. 6, 11, 12	6. 6, 11, 12	7. 6, 11, 12	8. 6, 11, 12	9. 6, 11, 12	10. 6, 11, 12	11. 6, 11, 12	12. 6, 11, 12

車汽

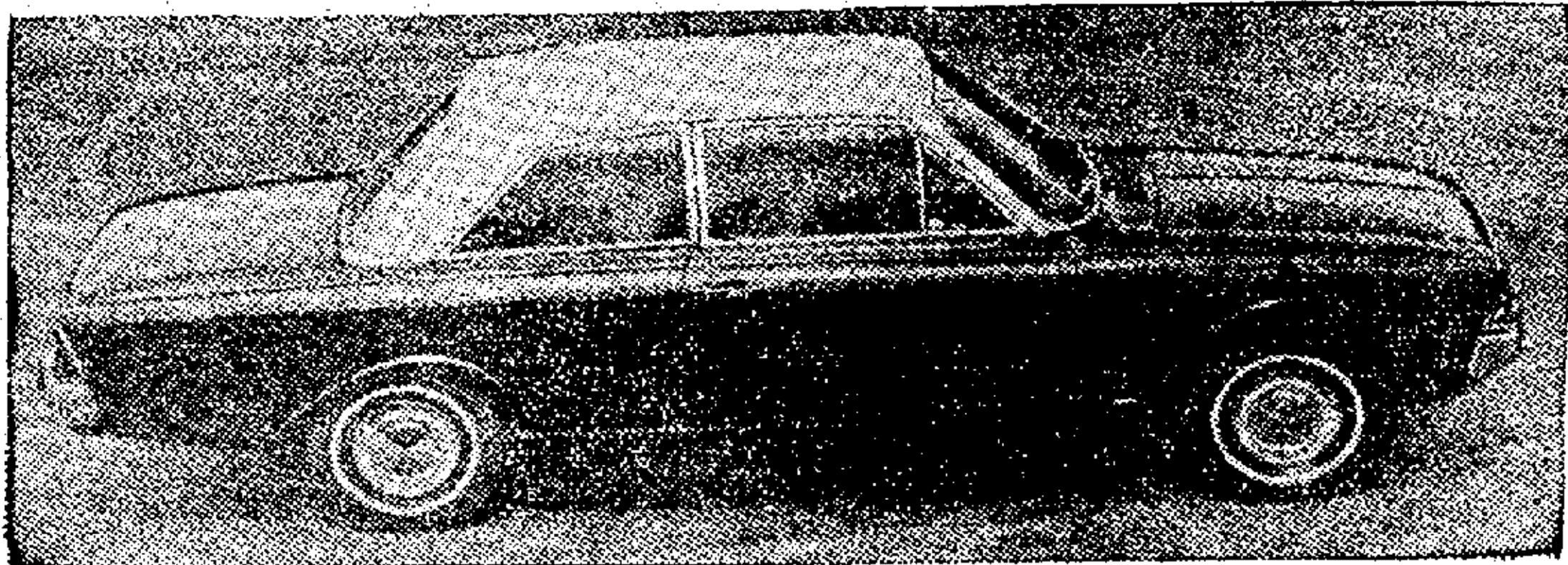
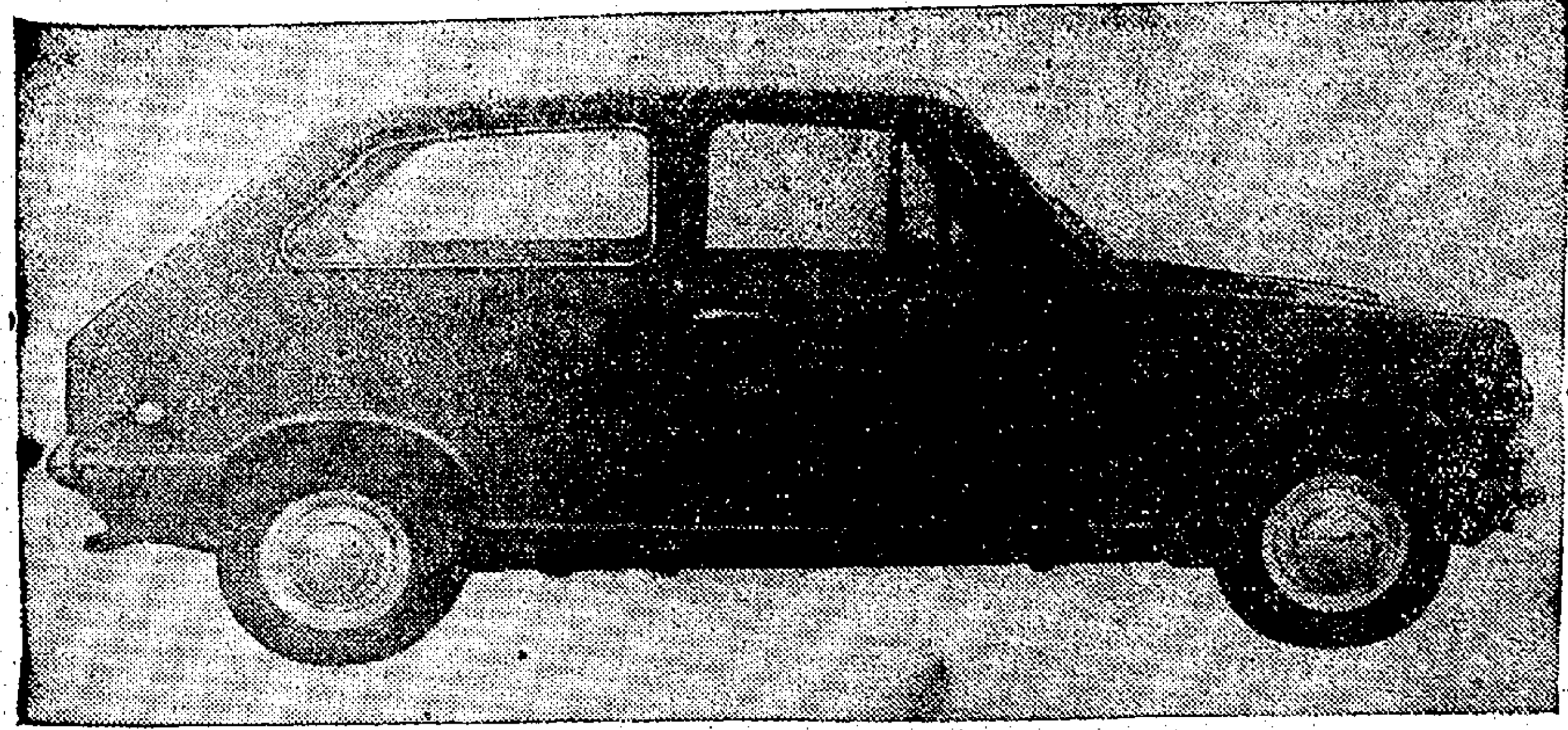
第一二〇期



一九四六年，在汽車工業史上，這是一個值得紀念的年份。當時，世界各國正從戰爭的陰影中掙扎出來，汽車工業也開始了它的復興。在英國，汽車工業的復興，是與國家的經濟復興緊密相連的。當時，英國政府為了振興汽車工業，採取了一系列措施，包括降低關稅、提供貸款等。在這些政策的鼓勵下，英國汽車工業迅速發展起來。到一九四六年，英國汽車工業已經恢復了戰前的水平，並開始向海外市場出口。這不僅為英國贏得了大量的外匯，也為英國汽車工業的國際化奠定了基礎。

英國小型汽車

六百鎊以下的



利來安的小「羚羊」

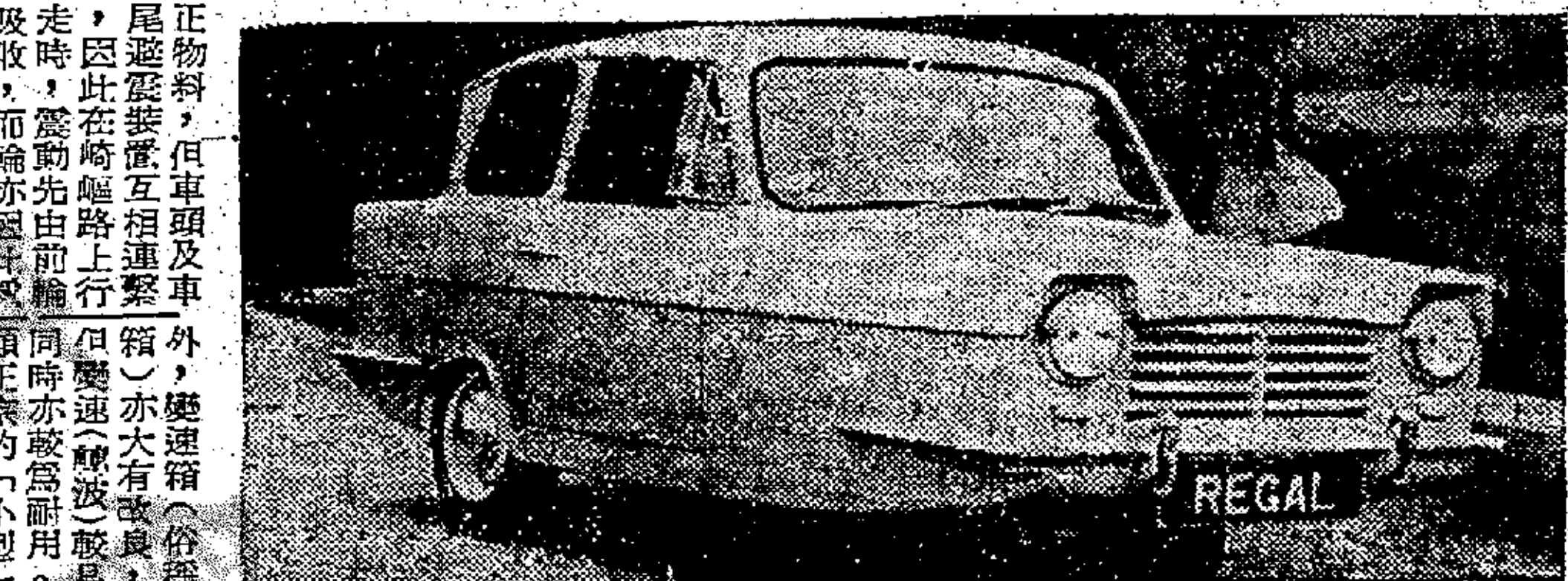
利來安的小「羚羊」，是英國汽車工業的一顆新星。它的外觀簡潔大方，線條流暢，散發出一種現代感。它的內部空間寬敞舒適，配備了各種先進的設施，如收音機、空調等。最重要的是，它的性能卓越，加速快，行駛穩，是城市駕駛和長途旅行的好選擇。利來安的小「羚羊」，不僅在英國市場上取得了巨大的成功，也吸引了大量的海外客戶。它的成功，標誌著英國汽車工業在戰後復興中取得了重要的突破。



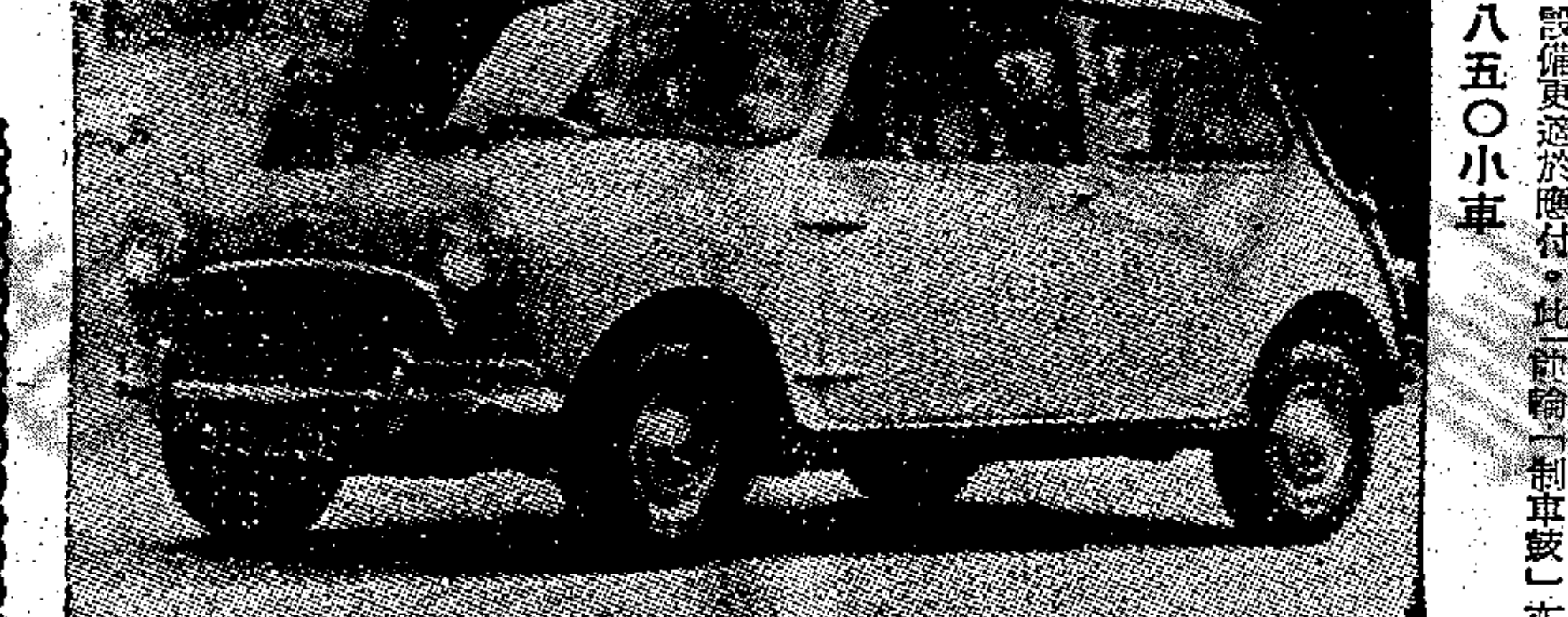
利來安的四輪小車。五二四鎊

利來安的小「羚羊」，是英國汽車工業的一顆新星。它的外觀簡潔大方，線條流暢，散發出一種現代感。它的內部空間寬敞舒適，配備了各種先進的設施，如收音機、空調等。最重要的是，它的性能卓越，加速快，行駛穩，是城市駕駛和長途旅行的好選擇。利來安的小「羚羊」，不僅在英國市場上取得了巨大的成功，也吸引了大量的海外客戶。它的成功，標誌著英國汽車工業在戰後復興中取得了重要的突破。

利來安的小「羚羊」，是英國汽車工業的一顆新星。它的外觀簡潔大方，線條流暢，散發出一種現代感。它的內部空間寬敞舒適，配備了各種先進的設施，如收音機、空調等。最重要的是，它的性能卓越，加速快，行駛穩，是城市駕駛和長途旅行的好選擇。利來安的小「羚羊」，不僅在英國市場上取得了巨大的成功，也吸引了大量的海外客戶。它的成功，標誌著英國汽車工業在戰後復興中取得了重要的突破。

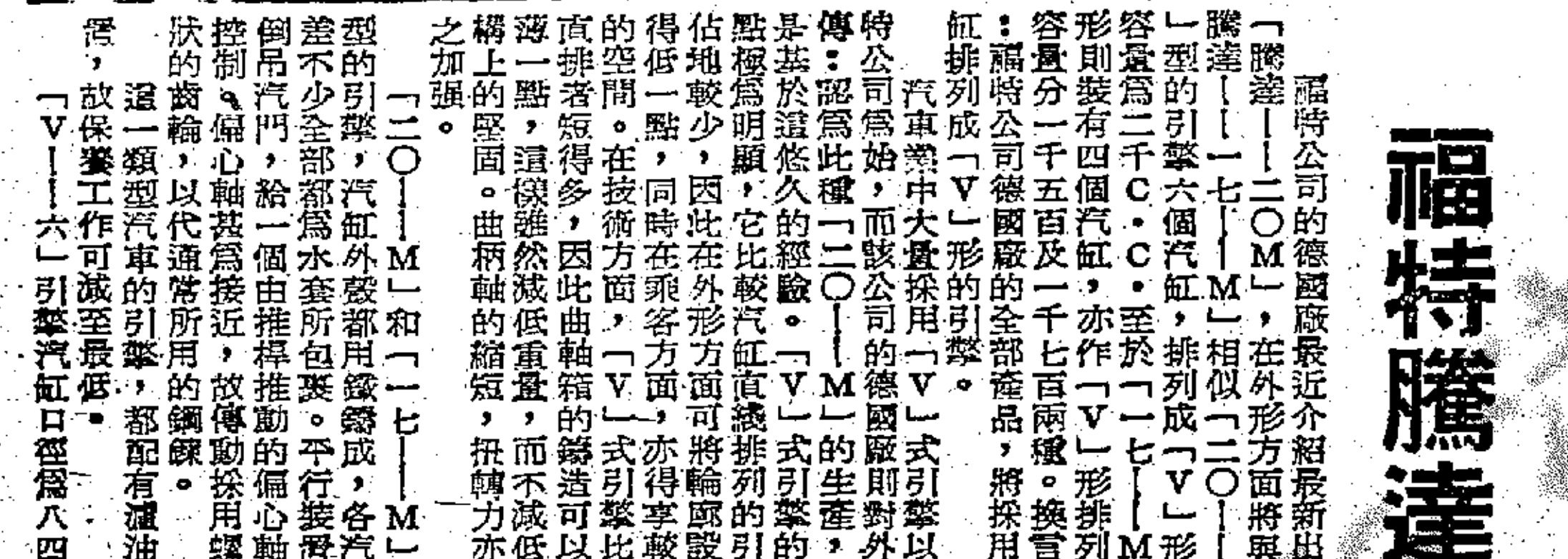


利來安之四輪小車



利來安的小「羚羊」，是英國汽車工業的一顆新星。它的外觀簡潔大方，線條流暢，散發出一種現代感。它的內部空間寬敞舒適，配備了各種先進的設施，如收音機、空調等。最重要的是，它的性能卓越，加速快，行駛穩，是城市駕駛和長途旅行的好選擇。利來安的小「羚羊」，不僅在英國市場上取得了巨大的成功，也吸引了大量的海外客戶。它的成功，標誌著英國汽車工業在戰後復興中取得了重要的突破。

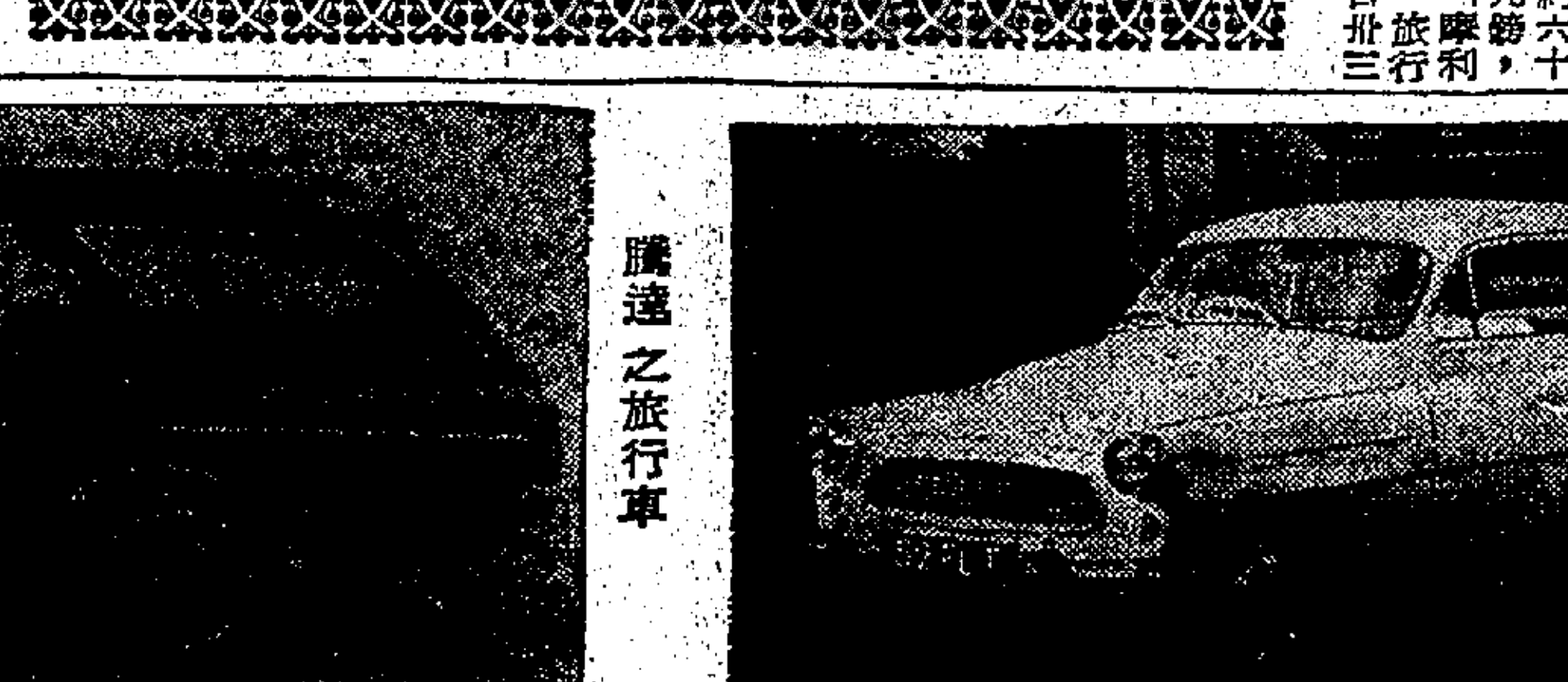
利來安的小「羚羊」，是英國汽車工業的一顆新星。它的外觀簡潔大方，線條流暢，散發出一種現代感。它的內部空間寬敞舒適，配備了各種先進的設施，如收音機、空調等。最重要的是，它的性能卓越，加速快，行駛穩，是城市駕駛和長途旅行的好選擇。利來安的小「羚羊」，不僅在英國市場上取得了巨大的成功，也吸引了大量的海外客戶。它的成功，標誌著英國汽車工業在戰後復興中取得了重要的突破。



利來安的小「羚羊」，是英國汽車工業的一顆新星。它的外觀簡潔大方，線條流暢，散發出一種現代感。它的內部空間寬敞舒適，配備了各種先進的設施，如收音機、空調等。最重要的是，它的性能卓越，加速快，行駛穩，是城市駕駛和長途旅行的好選擇。利來安的小「羚羊」，不僅在英國市場上取得了巨大的成功，也吸引了大量的海外客戶。它的成功，標誌著英國汽車工業在戰後復興中取得了重要的突破。



福特之「天鵝」



法國雷諾 R4

版出報日僑華 彙編法律香港 元百四套全 待優折八者讀期長

樂快市東斯麗門樂百

今日盛大獻映

占士 拔 李 斯 菲 利 士 達 巴 丹 達 巴 丹 達 巴 丹

龍乘婿嬌

今日盛大獻映

占士 拔 李 斯 菲 利 士 達 巴 丹 達 巴 丹 達 巴 丹

雄英世萬

今日盛大獻映

占士 拔 李 斯 菲 利 士 達 巴 丹 達 巴 丹 達 巴 丹

THE GREAT ESCAPE

今日盛大獻映

占士 拔 李 斯 菲 利 士 達 巴 丹 達 巴 丹 達 巴 丹

TARZAN AND HIS MATE

大效收廉用費

本報為各界提供各種服務，包括：廣告刊登、新聞報導、專欄寫作等。我們致力於為讀者提供高質量、低價值的服務。歡迎各界人士垂詢。

好嘞

名

笑

標準老
公爲妻
樺夫！
舉動怪

三三
三五

環球電影
公司

UNIVERSAL
CITY STUDIOS

港香



朱洪注律覺

白虎从外入

